

*Dr. Manuel J. Fajardo*

Año III.

# ALMA LATINA

No. 35

DIRECTORA:  
GRACIELA BOGRAN

REVISTA MENSUAL  
San Pedro Sula, Honduras, C. A.

— MARZO DE 1934. —



CELIA PEREZ

La muchacha de porte aristocrático y sonrisa cautivadora, rosa selecta en el jardín social de San Pedro Sula, cumple años el 25 de este cálido mes de Marzo. Furtivamente hemos tomado de su album esos bellos versos que le dedicara Arturo Martínez Galindo, (Armando Imperio), para publicarlos hoy como un homenaje de «Alma Latina» en el aniversario de su nacimiento.

## TU LUNAR A CELIA

Brilla un lunar egregio sobre tus ricos labios cual si fuera la estrella de un Belén tentador donde van mis antojos, como fueron los sabios Reyes para humillarse a los pies del Señor.

Una luz milagrosa se ha encendido en mi vida —tu estrella ya señala mi peregrinación— ya no hay hiel en mi boca ni sangra ya mi rida: llevo luz en los ojos y en los labios canción...

Y he de llegar un día hasta el punto que marca tu egregio lunar en un minuto rojo de roja Epifanía: tu lunar es mi guía y tu boca mi altar.

Sacerdote pagano, yo oficiaré una misa —una misa fantástica, una misa irreal— en el altar ardiente donde fulge tu risa y bajo el fulgor negro de tu lunar fatal...

Por eso yo me arranco el corazón vibrante con un sagrado gesto de indígena ritual: quiero grabar con él, cual si fuera un diamante, mi nombre sobre tu pecho de cristal.....

Armando Imperio.

# SERVICIO DE FLETE Y PASAJE

---

" LA GRAN FLOTA BLANCA "

Y

" ELDERS AND FYFFES "

---

CUYAMEL FRUIT COMPANY,  
AGENTES.

---

Puerto Cortés a New Orleans y New York

Haciendo conexión con los vapores de la  
ELDERS & FYFFES

Para los Puertos de Europa

---

Para Informes, Dirijase a Nuestras Oficinas en

PUERTO CORTES  
SAN PEDRO SULA  
TEGUCIGALPA

# PADRE NUESTRO

Los apóstoles pidieron a Jesús una oración. Hábiales dicho a ellos, a todos, que hicieran oraciones breves y secretas. Pero no se contentaban con las recomendadas por los tibios sacerdotes rutinarios del templo. Quisieron una oración, suya propia, que fuera como una contraseña de los que seguían a Jesús.

Jesús en la montaña, enseñó por primera vez el Padre Nuestro. Es la única oración que haya aconsejado Jesús. Una de las oraciones más sencillas del mundo. La más profunda que se eleve de las casas del hombre y de Dios. Una oración sin literatura, sin teología, sin altivez y sin servilismo. La más bella de todas.

Pero no por ser simple el Padre Nuestro todos lo entienden. La secular repetición, mecánica repetición de la lengua y de los labios, la repetición milenaria, formal, ritual, distraída, indiferente, ha hecho de esta oración una como sarta de sílabas de las cuales se ha perdido el sentido primitivo y familiar. Volviéndolo a leer hoy, palabra por palabra, como un texto nuevo, como si hubiérase ofrecido a la vista por primera vez, pierde él su carácter de banalidad ritual y se renueva en su primer significado.

*Padre nuestro:* He aquí que hemos venido a tí y nos amas como a hijos: de tí no tendremos mal alguno.

*Que estás en los cielos* y en lo que se opone a la tierra, en la esfera opuesta a la materia, por consiguiente en el espíritu y también en aquella mínima parte, pero así y todo eterna, del espíritu que es nuestra alma.

*Santificado sea tu nombre:* No debemos adorar, solamente con palabras sino ser dignos de tí, aproximarnos a tí con amor más fuerte. Porque tú no eres más el vengador, el Señor de las batallas, pero sí el padre que enseña la bienaventuranza de la paz.

*Venga a nos el tu reino:* El reino de los cielos, el reino del espíritu y del amor, el del evangelio.

*Hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo:* Tu ley de bondad y de perfección domina en el espíritu y en la materia en todo el universo visible e invisible.

*El pan nuestro de cada día dánosle hoy,* porque la materia de nuestro cuerpo, sostén necesario del espíritu, ha menester, todos los días, de un poco de materia para mantenerse. No te pedimos riquezas, estorbo pernicioso, sino aquel tanto que nos permite vivir para hacernos más dignos de la vida prometida. No sólo de pan vive el hombre; pero sin este mendrugo de pan, el alma que vive en el cuerpo, no se podría nu-

trir tampoco con las otras cosas más preciosas que el pan.

*Perdónanos nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores.* Perdónanos porque nosotros perdonamos a los otros. Tú eres nuestro eterno e infinito acreedor: no podremos saldar jamás nuestra deuda contigo. Pero piensa que a nosotros, por nuestra gastada naturaleza, nos cuesta más perdonar una deuda sola, a uno solo de nuestros deudores, de lo que te cuesta a tí borrar hasta el recuerdo de todo lo que te debemos.

*No nos dejes caer en la tentación.* Somos débiles, ligados todavía a la carnalidad, en este mundo que, por momentos, aparece tan hermoso que incita a todas las molicias de la infidelidad. Ayúdanos a fin de que nuestro cambio no sea demasiado dificultoso y combativo y nuestra entrada en el reino no sufra demora.

*Libranos del mal.* Tú, que estás en los cielos, que eres espíritu y tienes poder sobre el mal, sobre la materia irreductible y hostil que por todas partes nos rodea, y no es fácil desvincularse de ella a cada instante; tú adversario de Satanás, negación de la materia, ayúdanos. En esta victoria sobre el mal —sobre el mal que siempre retoña porque no será de veras vencido sino cuando todos lo hayan vencido— está nuestra grandeza, pero esta victoria decisiva estará menos lejos si nos socorres con tu alianza.

Con este pedido de auxilio termina el Padre Nuestro. En el cual no encuentras la adulación empalagosa de las oraciones orientales, retahilas de elogios y de hipérboles que parecen haber sido inventadas por un perro que adora en su alma canina al patrón porque le permite existir y comer. Ni encuentras tampoco la quejumbrosa y lamentadora súplica del salmista que pide a Dios todos los socorros, con más frecuencia los temporales que no los espirituales y se queja si la cosecha no ha sido buena, si los ciudadanos no lo respetan, mientras invoca plagas y saetas contra los enemigos que es incapaz de vencer solo.

Aquí el único elogio es la palabra *Padre*. Una alabanza que es una obligación, una manifestación de amor. A este padre no se le pide más que un poco de pan, prontos a ganarlos con el trabajo, porque también el anuncio del reino es un trabajo necesario y se pide, además, aquel perdón que otorgamos a nuestros enemigos; por último, una protección suficiente para combatir el mal, enemigo común de todos, muralla opaca que nos impide la entrada al reino.

Pasa a la pág. 6.

# Segunda Plegaria por la Paz

Por Constancio C. Vigil

Vosotras, madres, decís: ¡Los hombres hacen esto! ¡Los hombres lo han querido! ¡Los hombres se han vuelto fieras!

¿Y quienes son los hombres?

Miradlos, pues. Son esa cosa diminuta que engorda y sonríe a la sombra de vuestro seno, como se agranda y dora el grano de uva a la sombra del parral.

De vosotras salieron, vosotras los cargasteis mientras no pudieron caminar, vosotras los trajisteis de la mano hasta juntarlos a los que estaban antes... Y ahora os sentís extrañas a ellos, os asustáis de sus crímenes y exclamáis: ¡Los hombres! ¡Los hombres!, como gritarían las madres del rebaño devorado en la noche: ¡Los lobos! ¡Los lobos!

En todas estas horas, en todos estos años que los tenéis en vuestras manos y estáis a solas con ellos... ¡Oídme, madres!... ¡Ateneos a vuestro corazón!

A través de las fórmulas y de las gestikulaciones, contemplad los frutos de la guerra y preguntáos si es obra de valientes asesinar, robar, incendiar las ciudades y los bosques, destruir los frutos del amor y del trabajo, y dejar, finalmente, como único resultado, sobre los campos desolados y las ciudades en ruinas, las mujeres embrutecidas de dolor y de miseria, los niños huérfanos y

atontados, los hombres en gran número mutilados como langostas por látigos de alambre y todos envilecidos por el odio.

¡Juzgad y salvad con vuestro amor la humanidad! ¡Redimidla del crimen de la guerra! Dadles a vuestros chiquitos, como les dais el jugo de vuestro seno, la náusea de Caín. ¡Ahora que una palabra vuestra les llena el corazón! ¡Ahora que a un beso vuestro vibra todo su cuerpo!... Tomad y romped... sus espadas y sus cañones de juguete...

...Habladles cuando sus ojitos de gorrion se fijan en las láminas en que aparecen armas de guerra...

Mostradles los verdaderos ejemplos de hombres fuertes. Hay muchos hombres fuertes, fuertes y duros como el mismo hierro, ardientes y poderosos como el fuego, heroicos hasta sonreír ante la muerte, que no asesinan, ni roban, ni envilecen la vida con sus crímenes.

Contad los siglos pasados en fútiles esfuerzos para poder vivir en paz; mirad lo que ha quedado siempre de las guerras...

¡Vosotras sois las únicas que podéis redimir a la humanidad de los instintos feroces!

¡Trabajad sin descanso, madrecitas!

VOCES ROMANTICAS

Para ALMA LATINA

## LA LOCA

Por Ignacio Urtecho

Desde lejos la pupila del viajero que cabalga por las pampas olanchanas divisa un conjunto de nidos blancos que parecen colgar de los pinares frondosos. A medida se aproxima se van viendo formas y posiciones hasta luego contemplar el precioso pueblo de Salamá, que nos hace evocar el recuerdo de los nacimientos de la leyenda bíblica.

Rodeado de ríos, montañas y colinas disfruta el ignorado pueblo de todos los encantos naturales que constituyen un prodigio de belleza. La vida de su moradores se desliza quieta y plácida como si nada ni nadie fuera capaz de atreverse a interrumpir la solemnidad del silencio.

Fue en este pueblo donde la conocimos, semi-desnuda y con cadena al pie, la cara demacrada, los ojos como si fueran a escaparse de sus órbitas

y en su boca había un gesto de dolor y de desprecio.

Me llaman loca nos dijo y no lo estoy. Soy una débil y desdichada mujer que un día tuve esposo, hijos y hogar, que supe de la miel de las caricias y de la ternura de la madre; pero un día el hada implacable del mal entró a mi casa y destruyó mi dicha. A mi esposo cruel dolencia lo mató; mi hijo convertido en prisionero de los vicios me abandonó para siempre; mi hija, que constituía mi encanto por su bondad infinita, labios pecadores murmuraron a sus oídos la canción de la farsa y la ignominia disfrazada con la careta del amor y se entregó al capricho de uno de esos sátiros que también desempeñan su papel en la

Pasa a la Página 4.

MUJER ESCUCHA...

## Acotaciones al Margen de una Frase

ALCIRA OLIVE

(Conversación dedicada a las alumnas del Liceo de Señoritas de Santa Fe en el 1er. aniversario de su fundación).

Amigas, estudiantes... y al decirnos estudiantes os digo compañeras: yo también soy estudiante. Además, quiero ser como una hermana vuestra que ha llegado hasta aquí de regreso de un largo camino, para conversar con vosotras en la intimidad de unos minutos y con la sencillez adecuada a nuestra condición de mujeres trabajadoras sin más caudal que un puñado de ilusiones, ni más horizonte que la lucesita incierta y lejana, perseguida con la humildad orgullosa de los débiles, fortalecidos en la fe de un ideal.

Amigas mías: andando por la vida, curioseando libros y escuchando maestros, pensadores y propagandistas de ideas, he recogido una frase maravillosa, una de esas frases que quedan grabadas en la imaginación, que la hacemos nuestra, que hubiéramos querido haberla inventado; es una frase que muy a menudo se la cita y con ella sola se explica y comenta un poderoso fenómeno social. Porque la creo digna de este simpático auditorio y de esta oportunidad la he traído hasta aquí y de ella sola vamos a conversar. La frase a que me refiero dice así: **EL MUNDO ES UNA CUNA MECIDA POR MANO DE MUJER.** Ignoro el nombre del autor de este pensamiento. Lo he buscado y no he podido hallarlo. Desde luego que quien ha concebido tal idea es un hombre, y un hombre optimista. **EL MUNDO ES UNA CUNA MECIDA POR MANO DE MUJER.** ¿Quiere decir que somos nosotras quienes movemos el mundo? ¿Es por nuestra mano que se mece esta enorme cuna? Siendo así, ¡qué torpes somos!... Si tenemos tal poder, si es nuestra voluntad la que domina, ¿por qué existen guerras? ¿Por qué hay tanto dolor y tanta injusticia? ¿Por qué hay niños abandonados y viejos mendigos?... Tan torpes somos que ni siquiera sabemos levantar la dignidad de nuestro sexo?... ¿Somos nosotras, entonces, causantes de que existan esas miserables criaturas, hermanas nuestras, repudio de la sociedad, vergüenza de los humanos?... ¿Somos nosotras responsables de que haya una sola mujer que tenga razón para avergonzarse de ser madre y lleve su hijo, en la sombra de la noche, al torno de un hospicio?... ¿Nuestra es la culpa?

No!... El mundo no es una cuna mecida por mano de mujer. La frase es muy hermosa, pero es sólo una frase. No es una realidad, pero es

en cambio, una aspiración: la lucesita incierta y lejana de que hablábamos, es, precisamente, ésa. Perseguirla y alcanzarla, es nuestra razón y nuestro ideal. Pero, ¡Dios mío! qué lejos está, o por lo menos, ¡qué lento es nuestro paso!

Era en los tiempos gloriosos de la Grecia inmortal y Aristófanes encarnó en *Lycistrata*, como un grito tremendo en la obscuridad de las tinieblas, este clamor de mujer. Han corrido los siglos, uno tras de otro, y hoy, en la hora presente, en la parte más civilizada del mundo, en millones de hogares europeos, de todos los países y en todas las esferas sociales se produce una misma escena muda, sin palabras: la madre, rodeada de sus hijos en torno de la mesa, clava su pensamiento como una saeta en la entraña de esta espantosa interrogante: ¿cuándo me llevarán estos hijos a la guerra? Viven las mujeres europeas con el temblor permanente de esta angustia. Saben que los preparativos bélicos estrangulan las economías de los pueblos; saben que falta pan en la mesa porque sobra pólvora en los arsenales; saben que llegará una hora en que al toque de un clarín se irán, carretera adelante para no volver más, los hijos de su alma, y saben —y ésto sí lo saben bien— que ellas, no podrán evitarlo! Oh!... Si fuera verdad que una mano de mujer moviera el mundo!...

Algún día así será. Ya tenemos a la nueva generación de mujeres compartiendo por partes iguales con el hombre las aulas de las universidades; ya están presentes en la dirección de las fábricas y en los directorios de bancos; los diarios y revistas de todos los países dan a conocer el pensamiento de millares de mujeres; en algunas naciones votan y participan del gobierno; ya comienza a despertar una conciencia hasta ahora dormida; ya parece asomarse a sus ojos, con la fuerza de una luz nueva, la figura del mundo en forma de una cuna que ella debe cuidar desde el nacer al morir. Dar la vida y evitar la muerte. Entre estos dos enormes deberes está comprendida la misión de la mujer. Dar la vida a los hijos sin sombras ni mancha de pecado y evitarles la muerte suprimiendo las guerras.

Se dirá con razón que éste fue deseo de las mujeres de todos los tiempos y se dirá también que al no haberlo logrado debe dejarse como cosa perdida, que el mundo es como es y que no tiene remedio, que debemos resignarnos a un destino

Pasa a la Pág. 4.

## Acotaciones..... Viene de la página 3

irremediable de dolor, desesperanza y muerte. No. No!... Aquí tenemos la afirmación categórica de que los males del mundo, todos, son remediables y esta afirmación la sostiene la juventud femenina, puesta de pie frente a la vida, optimista y generosa. Ellas irán por diferentes caminos a un mismo fin. Serán todo lo que quieran ser: médicas, abogadas, ingenieras, industriales, comerciantes...; llegarán a la tribuna callejera, al parlamento; harán nuevas leyes, distribuirán justicia y entonces sí podrá decirse con verdad que es una mano de mujer quien mueve el mundo.

No bastará moverlo. Habrá que moverlo bien. Es preciso buscar el equilibrio que hoy le falta. Así como no pueden separarse hombre y mujer en el orden físico sin que la especie sucumba, tampoco puede, sin menoscabo de su integridad y de su armonía, separarse los sexos en el orden espiritual y mental—. Si alguna falla tiene la civilización actual, es este lamentable divorcio de los sexos en lo que a espíritu concierne—. Aquellas palabras que todas y todos hemos oído en labios de nuestros abuelos y de nuestros padres, diciendo a sus esposas: "tú de esto no tienes" cuando se trataba de algún asunto ajeno a la cocina o la costura, aquel silencio impuesto a la mujer, aquella anulación de sus facultades pensantes, la hemos pagado cara. Los hombres han sido y son las primeras víctimas. Se ahorcaron con su propia soga. Durante siglos y siglos quisieron a la mujer como elemento exclusivo de placer o como máquina inconsciente de reproducción—. Sobrevino lo que fatalmente debía sobrevenir. A la naturaleza no se la traiciona impunemente. Ella se venga siempre de los escamoteos que intentemos hacerle. Y sobrevino, para castigo del hombre, esta quisicosa que se llama feminismo y que nadie sabe lo que es ni de qué se trata—. Pero existe. Hoy pesa en el mundo como una montaña de plomo. Es la mujer que ha dejado de ser esencialmente mujer, para no ser nada. Una cosa híbrida, desdibujada, incolora. Se ha colocado frente al hombre en franca enemistad y para colmo de desdicha, lo imita en sus vicios y pasioncillas menudas. Dejó de ser la sierva bíblica, la "costilla del hombre", y está en la tarea de tomar nueva forma. Este es el momento histórico en que vivimos. Después del cristianismo es la revolución más fundamental de la humanidad, Es la mitad del género humano que se levanta. ¿Feminismo? Sea. Mientras es lo que es, lucha, pelea, discusión, regateo, llamémosle así. Cuando se resuelva y encuentre su cauce natural, su equilibrio y armonía, se llamará con la palabra justa, precisa, inconfundible: HUMANIDAD.

Humanidad que quiere decir hombre y mujer, pareja, individuo integral.

Amigas mías; yo quiero creer, y creo, que

## LA LOCA... ..

Viene de la página 2

comedia de la vida, para luego matarla de pena, muriendo entre mis brazos pronunciando el evangelio de Cristo: Que se cumpla en mí tu voluntad, Dios mío.

Desesperada ante tanto cuadro de tragedia y de crimen, salí corriendo por las calles en busca de una alma piadosa que me ayudara a cargar con mi dolor, pero señor, no la encontré y al desesperarme por tan amarga realidad me creyeron loca y aquí me tienen llamándome la loca.

tenéis plena conciencia de la responsabilidad que supone iniciar una carrera liberal en nuestro país y en esta hora. Supone abrir nuevos senderos a las generaciones venideras; supone tomar una responsabilidad más; supone el ensayo con la posibilidad del fracaso; supone jugar entera la condición de mujer a riesgo de que sucumba y quedar convertidas en médicas, abogadas, ingenieras o comerciantes... y nada más que eso!... que es ser muy poca cosa. Yo quiero creer y creo que vuestro principal objetivo no está en ocupar posiciones, sea en el orden social o político, sean las que fueren; yo quiero creer, y creo, que al iniciar una carrera, no es vuestro pensamiento agregar a la lista de las profesiones un número más de profesionales. Médicos, abogados, ingenieros, escribanos hay muchos y muy buenos; no hace falta que las mujeres engrosemos esas filas. *Lo que hace falta es afirmar la personalidad de la mujer, siendo más mujer, no por ser médicas y abogadas sino a pesar de ser abogadas o médicas.* La profesión como un medio, no como un fin. El fin, ya lo dice la frase famosa, es la de mover al mundo desde la cuna, quiere decir, desde donde no pueden faltar la ternura y el amor.

Niño es el hombre al nacer y es niño siempre hasta morir. En toda edad y en toda condición, necesita como del aire para respirar, la caricia desinteresada de la mujer, madre o amante, sin la que no es posible vivir. Cuidar que no falte en el mundo ese soplo de ternura, animador de los grandes entusiasmos y de las grandes ilusiones, cuidar que las médicas y abogadas sean más mujeres que abogadas y médicas, esa será vuestra obra.

Niñas de hoy, madrecitas de mañana: hay en vuestra aurora, ancho camino abierto al ideal, una mano de amigo, compañero para toda la jornada, y una cuna vacía que os espera.

Surtido completo de víveres.  
Accesorios de bicicletas.  
NOVEDADES.  
LA PROVEEDORA, Catarino Flores N.

# ALMA LATINA

Año III

San Pedro Sula, Honduras, Marzo de 1934.

No. 35

NOTAS EDITORIALES

POR GRACIELA BOGRAN

## CONFERENCIAS

A iniciativa del Señor Presidente de Nicaragua, los gobiernos de las cinco repúblicas centroamericanas acordaron la celebración de una conferencia en la ciudad de Guatemala, con el objeto de revisar los pactos de 1923 suscritos en Washington y establecer normas de relación que tiendan a una mayor cordialidad entre los países hermanos.

Desde el 25 del mes actual se encuentran reunidos los plenipotenciarios y en la más franca armonía se discuten los puntos del anteproyecto del Presidente Ubico, aceptado como base de las discusiones.

El gobierno de Guatemala es el único que con anterioridad expresó un criterio completo sobre las finalidades de las pláticas. Los demás gobiernos han guardado reserva sobre sus respectivas tesis, pero se espera conocerlas en el transcurso de la conferencia.

Nos abstenemos de publicar el anteproyecto Ubico porque ha sido ampliamente difundido por la prensa del istmo. La conveniencia de la mayoría de sus cláusulas salta a la vista. Unificación de planes de estudio, y tarifas arancelarias, canje obligado de noticias, adopción del arbitraje como único medio de solucionar conflictos de cualquier índole entre los Estados signatarios, libertad de comercio, derechos iguales de ciudadanía; todos estos puntos merecen la aprobación y el aplauso general.

Sin embargo, de acuerdo con nuestra norma de franqueza y sinceridad absolutas, no podemos dejar de confesar la desconfianza que nos inspiran las cláusulas XIII y XX que respectivamente dicen:

"En caso de que en alguna de las repúblicas centroamericanas surgiera algún movimiento o atentado terrorista que, por medio de la violencia pretenda alterar las institucio-

Pasa a la página 17

## SANDINO

Un estremecimiento de dolor ha sacudido la América Indoespañola. De dolor y de indignación por el asesinato de César Augusto Sandino, el hombre que era el símbolo de la conciencia libre de toda una raza. La Guardia Nacional de Nicaragua, exponente de servilismo y abyección no podía ver con buenos ojos a Sandino, que encarnaba la dignidad y el decoro de su patria.

Los fariseos nicas decretaron su muerte y se valieron para lograr sus deseos, del único medio posible para ellos: la traición. No podían darle la oportunidad de defenderse. Sabían que Sandino era invencible en las selvas donde se batía como un león. Sabían que era incorruptible a la influencia del oro. Sabían que no cejaría en su afán de ver a Nicaragua libre de tutelas indignas. Su patriotismo era una amenaza para quienes no contentos con haber atado a Nicaragua al poste de la ignominia, pretendían seguir solazándose en rasgarle las entrañas.

Era necesario suprimir a Sandino y la alevosía era el único camino para los mercenarios que orgullosos de su vileza, se aprestaron a tomar el puesto que dejaran vacante los soldados extranjeros. A tomarlo, para hacer uso de él en una forma doblemente indigna, por que la Guardia Nacional, formada ahora por nicaragüenses, además de ser instrumento servil de poderes extraños, es también válvula de escape a intrigas lugareñas, odios personales y rencores políticos.

Desde su fundación en 1927 este cuerpo militar emprendió una feroz persecución contra Sandino. Terminar con él era su misión principal. La vida del héroe fué puesta a precio, pero las metralas y los cañones retumbaron inútilmente en las serranías de las Segovias. El intento de los soldados norteamerica-

Pasa a la página 17

ARTE Y ARTISTAS

## — Recuerdos de Juventud —

por Francisco VILLAESPESA

No puedo pronunciar el nombre de Alfredo Gómez Jaime, hondo y fuerte poeta colombiano, sin revivir mentalmente, aquellas inolvidables tertulias, donde su amistad y su simpatía, congregaban en los cordiales salones de su casa de la calle de Atocha, a lo más selecto de la intelectualidad española e hispanoamericana, de hace 20 años. Veladas deliciosas que perdurarán siempre en el recuerdo de todos, como un perfume tardío de juventud y de entusiasmo que presta a nuestro oído un hábito de primavera lejana y un frescor de abril florido y fecundo.

En ellas, en torno de la mesita de té o frente a la chimenea caldeada, Rubén Darío, con su voz lenta, unciosa y algo tartamudeante de puro emocional y emocionada, nos hizo paladear golosamente, como un vino de eternidad en las frágiles copas del verso, las primicias de sus "Cantos de vida y esperanza"; Valle Inclán autoritariamente con su gesto de virrey pontificaba sobre las más extrañas y paradójicas teorías estéticas; Isaac Muñoz, ponía el misterio de su sonrisa hermética sobre los más hondos y suntuosos misterios del espíritu, entonces barbudo y escueto como un asceta, sugería sus viajes inauditos a través de la vida, del amor y de la muerte, hasta doblar nuevo Vasco de Gama, ese cabo de buena esperanza que se llama Serenidad; Joaquín Dicenta predicaba con el corazón y con el cerebro, los más ridículos y humanitarios ideales políticos, entre anécdotas pintorescas y divagaciones generosas sobre sus compañeros de juventud; Rueda nos ensordecía y deslumbraba con la piro-técnica de sus hipérboles berberiscas; Alejandro Sawa, narraba, con gestos de gran señor, y su voz de tenor, el viacrucis de Verlaine, mostrando orgullosamente, en su frente, como una cicatriz de gloria, el beso paternal del padre Hugo; Felipe Trigo, con su ingenuidad verbosa de niño, quería hacernos trascendentales y complejas, las más triviales y anodinas aventuras de amor; Manuel Machado discutía de toros con Mariano Cavia; Carrere y Antonio Machado, en el rincón más penumbroso, se decían bellas estrofas; Chocano nos subyugaba con sus proyectos de resucitar el bello imperio de los Incas y una noche, recuerdo, que hasta hora muy avanzada estuvimos discutiendo si debería llamarse al ser coronado simplemente José I, o Santos I; Répide revivía el Madrid pintoresco de las manolas y los chispeiros, con su aspecto de seminarista macabro; Vargas Vila —algunas noches se dignaba ir el gran Solitario— nos subyugaba a todos con la magia de su verbo único, en metáforas grandilocuentes o en sutiles observaciones, desarrollando las teo-

rias filosóficas más disolventes y personales; y, a veces también, Julio Flores, nos hacía soñar con el alma dulce y triste de su tierra colombiana, cantando al piano los bambucos más sentimentales... ¡Oh, el encanto fúnebre y hondo de aquel "Simón el enterrador", al que la voz de Julio ponía algo así como un temblor de lágrimas! Algunos jóvenes se iniciaron también en aquellas veladas: Tomás Morales, el fuerte, alto y amplio poeta de los "Poemas del mar, del amor y de la gloria"; Fernando Fortun, el Hamlet adolescente de "La hora romántica" y Leonardo Sherif, el niño prodigio de los "Versos de abril". Cansinos Assens, Vicente Almela, Gabriel Miró, el más hondo de los prosadores españoles, Goy de Silva y Vicente Medina, eran también contertulios asiduos.

La mayoría han desaparecido ya de la fugacidad de la vida para renacer en la inmortalidad de la gloria, y, los que quedamos, con canas ya en las sienes y en el alma, vagamos dispersos y desorientados, esperando la hora redentora en que el buque fantasma arribe también a nuestras playas desoladas... Pronto nos hallarán para zarpas, con el pañuelo ya en la mano, listos a mandar nuestro adiós eterno a aquellos que se quedan en la ribera.

¡Qué lejos está ya aquella juventud entusiasta, de alma y melena al viento, pura de toda mancha, en cuyo corazón jamás logró clavar sus dientes la envidia! ¡Veinte años de lucha han desmoronado muchas reputaciones, han abatido muchas altiveces! Y el egoísmo y el interés, y todas las malas pasiones, hijas de la derrota y de la victoria, han puesto distancias interplanetarias entre nosotros! ¡Acaso estén más cerca de nosotros los muertos que los vivos...!

1934

---

### PADRE NUESTRO...

Viene de la página 1.

Quien reza el Padre Nuestro no es orgulloso, pero tampoco se rebaja. Habla a su Padre con el acento íntimo y plácido de la confianza, casi de igual a igual. Está seguro de su amor y sabe que el Padre no ha menester de largos discursos para conocer sus deseos. "Vuestro Padre, advierte Jesús, sabe lo que habéis menester, antes que se lo pidáis". También la más bella de las oraciones es el recuerdo cotidiano de cuanto nos falta para hacernos semejantes a Dios.

JUAN PAPINI  
(Historia de Cristo).

## LOS AMORES DE PORCIA

Por José Rodríguez Cerna

La noche estaba madura de lluvias, que caían sobre el templo, la torre Antonia, la torre Mariamna, talladas a hachazos de relámpagos. La tempestad dejaba la dura huella de su rodilla sobre la ciudad levítica.

... Una sombra avanzaba su cautela por uno de los corredores del edificio pretorio, con ecos de mármol de la Roma lejana. Se detiene frente a una puerta con músculos de madera y biceps de hierro. El legionario de guardia interpone hostilmente su lanza; pero se levanta un velo, los cerrojos se descorren y ella entra. Es Porcia la mujer del pretor Poncio Pilato, que entra en el calabozo de Jesús.

Sus palabras fulgen y palpan en la sombra:

—Ven a mí, galileo! Apresúrate, antes que los gallos canten y la sentencia se pronuncie. Te traigo la libertad.

Está jadeante. Es toda una vibración, una contenida llama en la tiniebla. El aspira la fragancia, se deja penetrar por el llamamiento supremo y acude guiado por el sonido, en la estrechez del calabozo. El corazón de Porcia late violentamente, como un desesperado prisionero que se quisiera escapar.

Qué le importa a ella ser una patricia y qué, que él sea ignorado súbdito de una provincia lejana, casi de un destierro en los confines del mundo; qué, que ella pueda llevar manto de púrpura e ir, por las calles de la metrópoli, en litera sostenida por la robustez de ocho etíopes, y él un miserable, un vagabundo a quien se ha sorprendido en rebelión contra el César, un perro judío, en fin?

Ella siente esta fuerza irrazonable y tremenda: el amor. Adivina, evoca la suave figura rubia, la barba sedosa, los grumos nazarenos cayéndole sobre la espalda y enmarcándole el rostro, en el que hay unos ojos en que se arremansan, —como en un pozo de miosotis— la dulzura y el dolor. Además, aunque romana, es mujer y la subleva la injusticia y se inclina sobre el que la sufre. No puede olvidar la faz de melancolía que por la tarde concurrió al pretorio (a ella se le antojó una claridad que andaba) cuando su marido administraba justicia, bajo el inmóvil vuelo de oro del águila imperial, erguida por el vexilarium. El acariciaba con solo verla a la turba ululante y furiosa que lo apedreaba a gritos. Por qué? —Qué podía hacer aquél atado e indefenso al rededor del cual parecía formarse un silencio vasto, hecho de la verdad que no puede comprenderse y de la belleza que va a morir?—

—Yo no quiero que te sacrifiquen, dijo ella ansiosamente, estrangulando casi las palabras con los labios apretados. Yo te amo. Tu fuga está

lista. Yo lo he preparado todo. Soy tuya. Me iré contigo. Dejaremos esta tierra de furiosos ebrios de un Dios implacable que yo no comprendo. Tú hablas de tu Padre que está en los cielos. No lo comprendo tampoco. Sólo sé que te amo. Tú eres bello como Apolo Pitio y en mi villa romana todos los placeres te esperan.

Se le enlazaba como una yedra ardiente. Temblaba como posesa de una fiebre mortal. El se desasíó suavemente y una caricia fraternal se hizo sobre la cabellera de Porcia. Después, en la tiniebla, de súbito solemne, se elevaron las palabras definitivas.

—Escucha mujer. Mi reino no es de este mundo. Nada de lo que hay bajo el cielo resplandeciente puede tentarme. Tú sufres y yo estoy contigo, porque pertenezco a todos los desnudos en el desamparo. Pero lo que me dices es imposible. Tengo una misión que cumplir. Los esclavos, los niños, las mujeres, cuantos han hambre y sed de justicia—el mundo entero me espera. Vete en paz...

Sin entenderlo bien, comprendió ella lo irremediable de la palabras. Y se fue sollozando. Con ella fugaba la esperanza humana. Una lágrima de hombre corrió por el rostro de Jesús y en lo hondo de su pecho pudo haberse escuchado el prolongado suspiro de las renunciaciones supremas.

### LA DALIA

Almacén de los Hermanos Yuja

Casimires, driles, telas de fantasía para señoras, medias finas, ropa interior e infinidad de artículos nuevos y a precios sin competencia.

Cuando salga a compras llegue siempre a esta Casa

SEÑORES PANADEROS.—Si desean elaborar buen pan, nutritivo y de buen gusto, usen con toda confianza la insuperable Harina Superior de Puro Trigo marca EL GALLO. Es una Harina blanca y fuerte, propia para toda clase de panes, y que da rendimiento a los panaderos.

Se puede comprar en todas las tiendas, más barata que la extranjera. Es fácil de identificarla porque cada saco lleva la marca del Gallo.

Manufacturada por

MOLINO NACIONAL DE HARINA, S. A.

Puerto Cortés, Honduras.

## Epístola de la poetisa Angela Ochoa Velásquez

Venciendo todos los obstáculos esta insigne luchadora nos ofrecerá su libro de versos en los próximos días de primavera.

Comayagüela, 5 de marzo de 1934.  
Para Graciela Bográn

San Pedro Sula.

Mi distinguida Graciela:

Con todo y abundar en deseos de enviarle con la mayor frecuencia mis recuerdos; resulta que Doña Crisis me tiene por entero monopolizada, y hasta para darme el cotidiano descanso, tengo que pedirle su venia: conservando el recuerdo de que los desheredados padecemos la peor de las esclavitudes a saber: la esclavitud de la impotencia.

Sin embargo, tengo el caudal de mi fe inquebrantable y la pongo como un oriflama sobre toda la negrura de mis días angustiosos.

Quizá la ruta se engalane algún día con las acacias florecidas y, como en su bella casa de San Pedro me saluden los pájaros al amanecer....

Vivir en estos tiempos con la prodigiosa suma en metálico de L. 00.000 multiplicado por el mismo número, ya es tener ganada la casilla en el Calendario de 1960 entre los Santos Mártires; conste que la causa del más agudo y hondo de los martirios, es el ver cómo se les vuelve oro el plomo a muchos que no son alquimistas ni cosa que lo valga, en cambio a esta su desventurada amiga hasta lo que ella soñó oro de muchos quilates, se le conviere en papel mojado, verbi gracia, el libro de versos que a pesar de ser escrito con la sangre del corazón, como diría Clementina, no merece más que la Cartilla de San Juan en los tiempos en que la enseñanza era patrimonio exclusivo de los nobles, como lo es el banano de las compañías en los tiempos modernos...

Ante semejante problema de donde depende la glorificación de mi nombre o mi definitivo fracaso, yo quisiera robarme un poco de papel del que se destina para caldear la sangre de los hondureños, y mandarlos a la matanza, para que me hagan ese librito que constituye lo que pude salvar de las revueltas últimas, en que nuestra casa ha sido saqueada y tomada para cuartel...

Conste que debo a don Manuel M. Calderón y los redactores de El Cronista mis últimos triunfos y que si en alguno tengo esperanza de que mi nombre salve la frontera, es en el Decano de la Prensa.

También tenemos terratenientes que cobran la mitad de la cosecha por derechos de tierra, y todavía decimos que somos un país próspero, cuando de la población escasa que no alcanza a cubrir la quincuagésima parte de la extensión territorial, la mayor parte de niños acusan la degeneración física en el semblante, porque la ali-

mentación no responde ni siquiera a la décima parte del gasto de vitaminas que requiere el organismo en formación...

Y... no hablemos de las pobres criaturas que de la vida civilizada que ostentamos, sólo conocen el derecho a mendigar...

Le hablo así, dejando aparte la política vernacular en que (lástima) se van gastando las energías mentales de nuestros hombres de talento, y muchas veces hay que cerrar los ojos para no ver... qué de juventudes fracasadas en el estéril ejercicio del cepillo, cuando muy bien podía emplearse en ponerle bálsamo de redención a nuestra clase humilde, enseñándole las ventajas de ser independientes por la liberación de yugos partidaristas, y por el odio a los vicios, única forma de odiar que puede justificarse en mi código que también lo es suyo... y era el de Masferrer, ¿verdad?...

Refiriéndome al asunto de la unidad Centroamericana, sólo una cosa me duele y es que se invoque tantas veces el ideal unionista para fines tan opuestos, como amparar dictaduras con disfraz o sin él, y que debiendo comenzar por el principio como es lógico, borrar las fronteras, nos demos el lujo de gastar sumas fabulosas que son sudor del pueblo, para decir: *esto es tuyo y esto es mío*, cuando lo racional es que el istmo donde los dos océanos copian bellezas estupendas, presente un solo frente a las inmigraciones europeas, que nos traigan sangre sana y espíritu constructor, en vez de destruir lo poco que nos queda de los indios y los españoles...

En obsequio a la verdad le digo que mi ambición por ahora es irme de Honduras porque cuando no se puede servir a la patria en el sentido de construir, vale más estar lejos y dejar que la maleza cubra nuestro viejo solar, antes que verlo sirviendo de tinglado de la farsa donde la ambición se viste con la túnica de los redentores, y afila el acervo azuzando las masas para cortarles la cabeza, mientras la orgía de sangre surte el granero y las bodegas del vicio, y los festines se celebran a la luz de los macabros hachones alimentados con grasa humana... y después... huérfanos... viudas... miseria... odio... peste... maldición...

Al asomar los brotes, cuando las tórtolas se aniden en los copados robles, llegaré a San Pedro para dar el vino de mi libro a mis hermanos los tristes, a cambio de la moneda que ha de salvarme de la negra miseria en que mi ruta se pone gris e infinitamente desolada...

Entre tanto, acuérdesese mucho de mí, cuando esté leyendo a la hora de la siesta en su hamaca que se mece entre el follaje aromado de su pequeño jardín; yo

Pasa a la página 17

## José Cecilio del Valle

**N**ACIO en Choluteca el 22 de Noviembre de 1780 y murió en Guatemala el 2 de Marzo de 1834. El 2 del mes actual se cumplió el primer centenario de la muerte de aquel ilustre hondureño, prócer por mil títulos, a quien sus contemporáneos con toda justicia llamaron "El Sabio".

Poco conocida es por la actual generación la obra de Valle. Se repite a los niños de escuela que fué el redactor del Acta de Inde-

pendencia, y se recuerda su actuación en aquellos días gloriosos, pero su labor de publicista, sociólogo y pensador eminente, llena de enseñanzas y de ideas avanzadas, permanece en la sombra, esperando la mano justiciera que la recoja y la difunda como se merece.

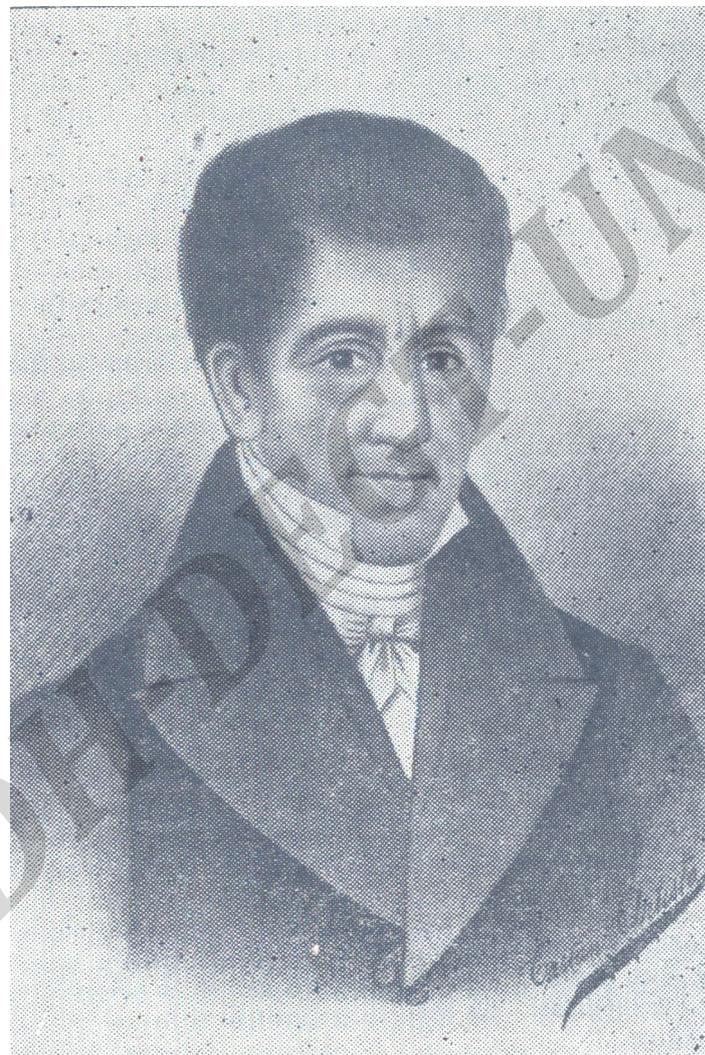
En el centenario de su ascensión a la inmortalidad, "Alma Latina" rinde su homenaje a la memoria de José Cecilio del Valle.

### JOSE CECILIO DEL VALLE

La más visible figura de Centro América en 1821. La trayectoria sencilla de este varón ilustre fué, de la cuna a la escuela, de la escuela a la vida y de la vida a la posteridad.

En su cuna brilló la estrella de los predestinados. En su vida abundó la labor eficaz y trascendente de los apóstoles y de los revolucionarios. Y en su recuerdo canta el pasado su canción más fuerte de civismo y virilidad centroamericanos.

Cayó preso en el convento de "Santo Domingo", en México, como caen los apóstoles, en defensa de



sus credos avanzados; pero sus méritos lo arrancaron a las garras del presbiterio, colocándolo bruscamente en la cartera de Relaciones Exteriores del Imperio de Iturbide.

Fué electo presidente de la Federación centroamericana en 1834, pero en vez de ocupar el solio presidencial que le ofrecían sus conciudadanos, prefirió escalar con paso firme, a los 54 años de edad, el trono que le reservaba la Historia entre los más ilustres hijos del Istmo, el Sabio **JOSE CECILIO DEL VALLE.**

Rubén Bermúdez.

### FILOSOFIA DE EMERSON

Lo que debo hacer es cosa que sólo a mí concierne, sin preocuparme de lo que piensen los demás. Esta ley, igualmente dura en la vida material y en la intelectual, puede servir para distinguir la grandeza y la pequeñez. Es más dura aún porque siempre encontraremos

gente que crea saber cuál es nuestro deber mejor que nosotros mismos. Es fácil vivir en este mundo de acuerdo con sus opiniones, y no lo es vivir en la soledad de acuerdo con las nuestras; pero el hombre grande es aquel que en medio de la multitud guarda con perfecta suavidad la independencia de la soledad.

## Ideario de José Cecilio del Valle

La riqueza de una mina se agota al fin en años de laboreo. La de una planta no se acaba en siglos de cultivo. Poseer plantar útiles es poseer riquezas inagotables: es haber minas eternamente ricas; y esta es la posesión grande de la América.

\* \* \*

Ciudadanos, no cooperéis a la riqueza del mercader con el sacrificio de vuestras potencias. Comprad libros. Es el gasto más útil. Pero comprad los libros que os aconsejen los hombres de luces: los libros que defienden la causa de los pueblos: los libros que enseñan a pensar y a decir: los libros que a la lectura de una página los cierra el lector para saborearse en lo que ha leído y prepararse nuevos goces en lo que ha de leer: los libros que a cada capítulo nos hagan levantar de la silla y dar saltos de contento, viendo nuevos horizontes, y nuevos espacios, iluminados con nuevas luces.

\* \* \*

La ilustración es el primer necesario. Un pueblo ignorante es víctima del charlatán más atrevido, juguete de la hipocresía más astuta, o desprecio del orgullo más impudente.

\* \* \*

Las costas son uno de los elementos grandes del poder de las naciones. Pensar en ellas es pensar en la riqueza y población: es volver los ojos a lo que promete más bien.

Yo no seré jamás injusto, jamás, jamás. Si educo a mis hijos porque la educación es origen de todos los bienes: si pienso de noche y leo de día porque cada conocimiento es un muro que defiende mis derechos, desearé también la educación de los pueblos: desearé su civilización y cultura. No temeré nunca su ilustración, porque la ilustración hace conocer la justicia. Temeré su ignorancia, porque la ignorancia es la que precipita a horrores.

\* \* \*

Yo quisiera que se formasen Cartillas de las ciencias más necesarias: Cartillas rurales que ilustrasen a los labradores: Cartillas fabriles que instruyesen a los artesanos: Cartillas económicas que diesen los elementos de la ciencia de la riqueza: Cartillas políticas que difundiesen los principios de la ciencia social: Cartillas matemáticas que enseñasen las primeras nociones de la aritmética y geometría.

\* \* \*

No es la riqueza el primer elemento del poder. Es la ilustración. Lo repito, y no cesaré de reiterarlo porque es la verdad que más interesa a los pueblos.

Pero la riqueza, fruto del trabajo dirigido por la ilustración, es una de las fuerzas de los estados: lo que aumenta su poder; y coopera a elevarlos al rango que deben ocupar.

Para "Alma Latina"

## Hoy y Mañana

Por M. Santoveña

Asistimos a una transición histórica caracterizada por desamor y fiereza. En verdad, el hombre del presente, tiene sobrados motivos para avergonzarse de su paso por el mundo, quien por perversión, quien por ignorancia, quien por cobardía. El caso es, que la morada del hombre contemporáneo se tambalea y adolece profundamente, y la especie humana, de poco puede ufanarse en relación a otras especies zoológicas. El ser pensante ya no piensa; imagina.

Una especie de locura flota trágicamente sobre esta descomunal Babel que echa sus bases en el 1914, y viene en pavorosa espiral enconando el tiempo, sin más dioses que un pájaro de metal, una antena de radio, o la lente que toma de la vida un cuadro y lo espolvorea de opios infernales, para hacerlo grato a la sensibilidad embrutecida del hombre.

Los ideales cuelgan como harapos al margen de este trotar desenfrenado de pasiones... La

cruz del Gólgota llena hoy el mundo entero, y el cadáver de Dios se mira como enrollado a ella esperando su tercer día de resurrección.

Y mientras, una forma anormal de vida —que no tiene carácter de evolución— va cambiando y entorpeciendo los atributos del hombre; y desde tan trágica antesala, es fuerza temblar, forjándonos la perspectiva de dolor que aguarda a nuestros hijos, en este escenario que todos preparamos, quienes por perversión, quienes por ignorancia y quienes por cobardía.

**Constantino J. Larach & Hno.**

En este establecimiento se encontrará un extenso surtido de mercaderías a los precios más bajos de la plaza.

## ALBA, ORO Y AZUL

**L**A tarde se deshoja lentamente sobre el mar como una inmensa corola marchita. El oro vespertino flota en el ambiente a manera de la sutil fragancia que emerge de tu blonda cabellera enrizada en el viento.

La ligera brisa que besó en la onda el suave copo de espuma, me ha contado al pasar una historia de Simbad. Mi corazón aventurero se echó a la mar sobre la huella del Marino y encontró, en una isla lejana y misteriosa, prisionera en su castillo de coral que recorta su silueta en el plajón multicoloro de la acuarela marina, una deidad áurea y alba, alba y áurea como el poema maravilloso que borda el sol en la inquieta superficie del mar. Sobre las azules ondas tiembla el sueño de la espuma donde parece flotar el último suspiro de Leda rendida bajo las alas impolutas del Olímpico Cisne.

V el lenguaje maravilloso de la naturaleza, que en el mar y en el atardecer se torna más sentimental, me ha hablado de ti con palabras de oro que, en la sinfonía de las olas han vibrado como los ecos melódicos y profundos de una canción diluida en la visión marina, hecha fulgor evanescente.

Tu belleza se ha desintregado en el paisaje como el alma fragante de una flor en el tibio ambiente de un atardecer de primavera. El azul radioso de tus pupilas naufraga en la serenidad profunda del mar y se diluye en el líquido que se colora de ilusión; la fulgente blancura de tu cuerpo flota como temblante gaza coronando las olas; sobre la tersa superficie tu cabellera de amaranto se identifica con el oro de la tarde donde se pulveriza el sol.

Jesús CASTRO.

## LA APARICION

Cristo dijo que allí donde nos reuniésemos en su nombre, estaría El en medio de nosotros. No es, pues, extraño que aquella noche misteriosa en que hablábamos de El con unción cordial, de su inmensa alma diáfana, de su ternura grande como el universo, de su espíritu de sacrificio incomparable, del sabor místico de su caridad, que nos penetra y nos envuelve, El se presentara de pronto suavemente en el carro.

Lejos de sorprendernos, su aparición divina nos pareció natural. Quizá no se trataba propiamente de una aparición; más bien le sentíamos dentro de nosotros; pero la realidad de su presencia era absoluta, imponente, superior a toda convicción.

En vez de turbarnos, experimentamos todos un bienestar infinito.

Cristo nos bendijo, y sonriéndonos, con aquella indecible sonrisa, nos preguntó: ¿Qué deseáis que os dé antes de volver al Padre?

—Señor, dijo Rafael, deseo que me perdones mis pecados.

—Perdonados están, respondió Jesús siem-

pre sonriendo.

—Yo, Señor, dijo Gabriel, ansío estar contigo...

—Pronto estarás, replicó Cristo amorosamente. Y tú, me preguntó, ¿qué quieres, hijo?

Iba decirle algo de mí muerta; pero no sé por qué, al ver la expresión divina de su rostro, comprendí que no era preciso decirle nada, que los muertos estaban en paz en su seno, junto a su corazón, y que todas las cosas que sucedían eran paternalmente dispuestas o reparadas.

—¿Qué anhelas, hijo? repitió Jesús, y yo respondí:

—Señor, ¿qué puedo anhelar si todo está bien? Yo sólo deseo que se haga en mí tu voluntad...

Cristo me miró con ternura (qué mirada de éxtasis), pasó su mano traslúcida por mis cabellos...

Después se alejó sonriendo como había venido.

AMADO NERVO



## Recordando al Sabio Valle

Párrafos de un discurso del Dr. Carlos Alberto Uclés sobre José Cecilio del Valle, dicho en el Salón de la Biblioteca Nacional, el 2 de Marzo de 1906, en homenaje al aniversario de la muerte del procer y celebrando la reapertura de la Biblioteca.

**D**ISUELTA la Junta Provisional por la anexión a México, acabada la república, Valle buscó, como Cicerón, un asilo en las Ciencias, y cultivándolas, sirvió así a la Patria. En febrero del mismo año (1822), antes de que pudiera llegar a Guatemala la convocatoria del Libertador Bolívar, Presidente de Colombia, para la reunión de una Asamblea de Plenipotenciarios en Panamá, con el objeto de formar una Unión Latino Americana, Valle lanzó al mundo la misma idea, en un precioso artículo intitulado: "Soñaba el Abad de San Pedro; y yo también sé soñar". La Unión, que hace la fuerza, necesaria para la propia defensa, como dice Vargas Vila, es previsión. La América Latina tiene que aliarse para salvarse, para no estar siempre entre Escila y Caribdis, entre la Santa Alianza y la Doctrina Monroe. La raza latina, en Europa y América, tiene por enemigos la envidia de Caín y la codicia de Ahab. Y el filósofo político, como el Apóstol, tiene que preguntarse ¿Quo vadis?

x x x

La memoria sobre la Educación, que es uno de los artículos del Diccionario Enciclopédico" de Valle, todavía mérito, es también uno de los más hermosos trabajos. En él, el sabio autor sostiene enfáticamente: Que hay que educar al pueblo, para que no confunda la voz del patriotismo con la vocinglería de las pasiones; para que no destierre a Temístocles, que salvó su libertad en Salamina, ni levante sobre el pavés a César, que preparaba su esclavitud en el Rubicón; para que sus representantes puedan decir, con Bailly: "La Nación, junta en Cortes, no recibe órdenes de nadie".

x x x

El mensaje que Valle leyó en la apertura del primer Congreso Federal, es todo un plan

**E**L orgullo es un convencimiento absoluto de nuestra superioridad en todas las cosas. Por el contrario, la vanidad es el deseo de despertar en los demás esta persuasión, con una secreta esperanza de dejarse a la larga

de buen Gobierno. Sus discursos parlamentarios, tanto en los años 24 y 25, como individuo del Poder Ejecutivo; cuanto en los años 25 y 26, como miembro del Congreso, y sobre asuntos varios, son en verdad importantes. Entre esos asuntos estaban: el envío, por la Conferencia General de Panamá, de una Expedición científica a la América Española y Portuguesa, y la apertura, por el gobierno de Centro América, del Canal de Nicaragua.

x x x

La Patria Centroamericana no existe, sin embargo; la Patria de Valle y Morazán, la Patria de nuestros mayores; la que cubría con su bandera azul y blanco la cordillera de los Cinco Volcanes, la que se extendía desde la frontera de México hasta la frontera de Colombia; y no existe, no por voluntad de los pueblos, sino por falta de voluntad de los gobiernos. Los desertores del noble ideal, no pueden ser sino los mantenedores de la triste realidad. Hoy, Centroamérica, más decaída que decadente, no es más que una denominación geográfica, sin ninguna significación política en el mundo. Tiene más doctores y generales, tiene más centroamericanos; pero tiene menos ciudadanos.

x x x

En 1875 el Congreso de Honduras acordó: que, por cuenta del Estado, se imprimieran las obras del gran Valle, y que se colocara un retrato suyo en el Salón de Sesiones, y otro en el Paraninfo, o sea en el Salón de Actos de la Universidad; pero ese acuerdo no pudo cumplirse. En 1822, el Presidente Soto, que tenía piedad de la historia Centro-Americana, y que rehabilitó a todos los genios de la Patria Hondureña, mandó a levantar una estatua a Valle, y escribir su biografía, lo cual se llevó a efecto. Mandó también a publicar sus obras completas; pero esto tampoco pudo cumplirse. Centro-América sabe lo que ayer hizo Omar, y lo que hará mañana Abd el Azis; pero no sabe lo que ejecutó Morazán, ni lo que escribió Valle.

convencer así mismo.

La vanidad hace parlanchin; el orgullo hace silencioso.

Schopenhauer.

## Carta de Rhea Marcia a Fausto Barajas

NOTA:—

Por las pequeñas dimensiones de nuestra revista no publicamos íntegra la carta que a Fausto Barajas, distinguido colaborador de "El Cronista" de Tegucigalpa ha dirigido Rhea Marcia, quien ha tenido la gentileza de enviar una copia a "Alma Latina". Tomamos los párrafos sustanciales que se refieren al discutido problema del voto femenino. Muchos son los artículos que se han

dedicado a analizar las ventajas y desventajas que traería su institución en Honduras. Y si bien es cierto que nosotros creemos que el tema en sí carece de importancia actual en nuestro medio, no por eso dejamos de celebrar que su discusión haya dado oportunidad para que el pensamiento se vuelva hacia nuestras mujeres, tan necesitadas de estímulo en la conquista de su propio mejoramiento.

Quiero dedicar el resto del espacio que me había propuesto confiscarle a un tema que encuentro digno de interés y que atrajo mi atención, al verlo tratado en el mismo número de "El Cronista" en que apareció mi carta anterior. Me refiero al "sufragio femenino", sobre el cual disertó con muy valiosos razonamientos nuestra cultísima y selecta escritora doña Lucila Gamero de Medina.

Para mí, no es discutible que las mujeres somos tan aptas como los hombres para manifestar por medio del voto político, nuestro sentir y nuestras aspiraciones en pro del bien general. Y es innegable que legítimamente nos corresponde igual facultad para hacerlo.

Pero hay derechos que resulta mejor no ejercerlos y actividades que es preferible emplear de manera más elevada y fecunda. No en el sentido de disociación sino en el de coordinación. En unir y no en separar, que tal es el corolario fatal de la política mal comprendida. Más de acuerdo con nuestra naturaleza femenil, suave, delicada, generosa. No encendiendo teas al rencor y al odio, sino elevando en alto, sobre un cáliz de abnegación, el nivelarnos en todo con los varones, mostrándonos listas a suplantarlos en cualquiera de sus actividades sociales. Esto, más que feminismo, merecería llamarse masculinismo, y de ninguna manera merece tal absurdo nuestra devoción consciente.

Más de acuerdo me encuentro con lo que opina mi espiritual y encantadora amiga Graciela Bográn. Que quede bien establecido que nuestro derecho al voto es irrecusable. Pero dejemos su aplicación para más tarde. Cuando la cultura ciudadana haya adelantado más en su evolución. Cuando podamos sufragar para sacar adelante nuestras ideas y no para provecho personal de los caciques. Cuando el cumplimiento de un acto cívico no lleve anexo el forcejeo nada edificante que ahora le precede. Pugna odiosa que alcanzaría mayores proporciones y sería más lamentable, al engrosarse el número de los antagonistas con los contingentes femeninos, que hasta ahora han permanecido al margen, con más plausible actuación, tal vez, como elemento moderador. Y, lo que es peor aún, el demonio de la disociación

se introduciría en el apacible recinto doméstico, para aumentar las calamidades con que el pseudo-modernismo está socavando la armonía tradicional de la Familia, base diamantina de la Sociedad. El voto femenino en una familia que, como es lógico, sigue las inspiraciones de su jefe natural, que la guía, no conduciría más que a duplicar el volumen de papeletas que reciben las ánforas, sin alterar la proporción que entre sí guardan los partidos antagónicos, y sin que la intervención de la mujer en el sufragio conquiste por este medio algún apreciable provecho para las reivindicaciones netamente feministas para éstas, pues, no es de mayor trascendencia que entre en ejercicio el derecho de votar, o sea de elegir. Sería muy distinto cuando la mujer pudiera ser elegible, ya que entonces una élite de nuestros más preparados elementos femeninos, podría tener acceso franco a las posiciones oficiales, desde las cuales pudiera laborar positivamente para imprimir decisivo impulso a nuestra evolución.

Mientras tanto, cuidemos con cariño y esmero del Hogar, compendio y piedra angular del organismo social. Bienvenido sea todo lo que conduzca a robustecer esa célula fundamental, y desechado inflexiblemente todo lo que conspire contra su vital unidad. No intentemos avanzar a saltos en la vía del Progreso. No pretendamos volar con la imaginación mientras tenemos los pies clavados en la actual triste realidad.

.....  
No está bien, pues, que imploremos un reconocimiento de nuestro derecho de elegir. Ni que se nos otorgue como una concesión. Ni que se nos otorgue como una gracia. Tal como se realiza ahora el sufragio, sería una triste conquista para nosotras penetrar en ese terreno ingrato, en ese ambiente viciado por el vaho mefítico de una lucha que, lejos de retemplar el carácter, lo empequeñece y deprime. Antes que ascender hasta una meta digna de nuestros más nobles esfuerzos, habríamos descendido hacia el fondo en que se contaminaría nuestras manos impolutas, alcanzando hasta a nuestro honor las salpicaduras del lodo. No hace falta aumentar el número de comparsas que participen en el decepcionante sainete que constituye el sufragio actual.

# SANDINO

Preocupaba a sus admiradores qué fin tendría el héroe.

En un mundo, el mundo latinoamericano, donde tantas carreras iniciadas noblemente han tenido innoble término, era natural que se abrigaran tales temores. Ser valiente se le concedía a Sandino como rasgo natural: tenía valor como tenía el pelo oscuro. Ser fiel durante los años de guerrear parecía en él consecuencia inevitable de su valentía. Era respecto de su lealtad, bajo presión de los días de paz, a los ideales que había proclamado que hubo muestras de temor. Sus enemigos le han puesto fin ahora a esa cavilación. Quiriendo aniquilarlo, lo han perfeccionado. Sandino ha entrado a la inmortalidad con laureles no deslustrados.

Cuáles fueron sus ideales? El primero de todos que la independencia porque lucharon Hidalgo y Martí y que ganaron Bolívar y San Martín, fuese mantenida no importase cuán grande fuera la potencia que la amenazara, cuán tremendas desventajas de la pelea por defenderla.

Segundo, que en esa lucha, si lucha debía de ser, las fronteras quedaban abolidas en Latinoamérica, siendo la amenaza a la independencia de uno de estos pueblos amenaza para todos. Sandino basó la solidaridad continental sobre la comunidad de aspiración de libertad y de determinación de mantenerla.

Tercero, que la independencia no fuese en estos países, como en tan gran parte ha sido, franquicia para que clases parásitas continuaran explotando a las masas con la misma falta de conciencia que caracterizó a esa explotación durante los períodos de la colonia y post-colonia.

Y porque el continente comprendió estos ideales, Sandino se convirtió en figura continental; porque estos ideales no sólo coincidían con los de Bolívar sino que eran su continuidad, a Sandino se le aclamó como heredero del manto del Libertador.

Su lucha en contra de los ejércitos norteamericanos de ocupación de Nicaragua fue épica. No hubo arma, ni siquiera la calumnia, que los Estados Unidos se atrevieron a emplear en contra de quien Coolidge y Hoover, Kellog y Stimson perversamente llamaron "bandido", que no se emplease. En un tiempo más de cinco mil individuos de las fuerzas armadas de los Estados Unidos se dieron ávidamente a caza de Sandino en las montañas de Nicaragua para matarlo. No menos de 29 aviones de guerra de los Estados Unidos ensuciaron el cielo nicaragüense explorando las 49,000 millas cuadradas del territorio de Nicaragua en persecución de Sandino y de sus pequeños ejércitos de pocos centenares de hombres. Llovieron del aire bombas durante cuatro años y la

vida y la propiedad en Nicaragua sufrieron destrucción temeraria.

Y como tan enorme exhibición de fuerza fracasara en sus propósitos, el prestigio de las armas de los Estados Unidos también fue destruido, en la mentalidad de los latinoamericanos.

Así libróse la América Latina de un temor que la había oprimido, a saber; el temor de que se la pudiese conquistar por fuerza de armas.

Lo que Sandino y sus hombres hacían en Nicaragua, los latinoamericanos lo podían hacer también en todas partes. A ver los yanquis!

Y porque se venció al elemento miedo y se le descartó, el camino a la amistad de los latinos con los norteamericanos se ensanchó y se hizo más fácil. No puede haber verdadero sentimiento de amistad para con un pueblo a quien se teme. Mientras la América Latina le temblaba al poderío material de los Estados Unidos, a los Estados Unidos no se les podía considerar amigos.

El continente le debe a Sandino, por su derrota de los Marinos que tenían armas y aprovisionamientos y equipos tan infinitamente superiores a los suyos, y que le superaban en número a veces veinte por uno, —el continente le debe a Sandino un cambio de psicología productivo de mejor amistad. Sandino en gran parte destruyó el complejo latinoamericano de inferioridad física, y quienquiera que haya estudiado las relaciones interamericanas sabe que es preciso destruir los complejos de inferioridad así como los de superioridad antes de que pueda haber un verdadero sentimiento de solidaridad continental entre los pueblos de este hemisferio.

Sandino hizo más. Sandino vivió y luchó y murió para probar que los latinoamericanos pueden ser nobles y consagrados a la verdad y fieles a su palabra. La historia latinoamericana está demasiado oscurecida por caudillos que traicionaron o que sucumbieron a la avaricia del poder o de la riqueza, para que haya quien no perciba que en Sandino había tan grande luminosidad de lealtad que él ha iluminado a toda la América Latina con su luz. De entre los latinoamericanos pueden surgir caudillos leales y verdaderos, hombres puros de intención y de obra — Sandino es prueba de ello.

El odio a sus asesinos es un sentimiento demasiado obvio para que merezca más que una referencia pasajera. Es más bien al amor de lo que él simboliza ahora eternamente a lo que en este continente nos debemos consagrar. Es propio, sin embargo, recordar que aquellos que asesinaron a Sandino fueron hombres escogidos y entrenados, descastados, armados e inspirados en odio del héroe, por la triste pandilla que un tiem-

Pasa a la Página 15.

## Lamentando la muerte de Sandino

Tegucigalpa marzo de 1934.—Lamentando muerte de Sandino y pensando cuánta sangre se ahorraría si estos cinco países de juguete se quisieran olvidar de estar jugando a república y se fusionaran y olvidando rastros y egoístas intereses, pero aun es media noche oscura, señor Mendieta.

Angela Ochoa Velásquez

po, y ojalá nunca jamás, rigió a los Estados Unidos.

Fue Henry Lewis Stimson, tanto como representante personal del Presidente Coolidge en Nicaragua y como Secretario de Estado del Presidente Hoover, quien en inmovible apoyo del traidor Moncada creó la anti-constitucional Guardia Nacional de Nicaragua. El es moralmente responsable de la institución a que cobijó con paternidad. Con estupidez perversa Stimson insistió en sembrar en Nicaragua un militarismo que nunca antes había existido allí: Ese militarismo florece y está ya dando fruto: Mr. Stimson puede cosechar de su obra el regocijo que le permita su conciencia. El asesinato de Sandino; el acobardamiento del Presidente Sacasa bajo presión de una organización militar a la que demasiado evidentemente él no ha podido ponerle freno; Nicaragua en un caos más amorfo que nunca—tal es el resultado final de veinte años de dominación americana en Nicaragua, de traición americana a América en Nicaragua, de cuanto la política del Buen Vecino de Roosevelt marca como malo y que jamás debe repetirse.

(De "Digesto Americano", semanario que que dirige Salomón de la Selva, en Panamá).

## LA ELEGANCIA

Busque esta tienda, está en el corazón de San Pedro Sula. Principalmente ustedes, señoras y señoritas, les interesa.

Hay tantos artículos primorosos y a precios tan bajos!

## Casa de Salud del Dr. J. L. Godoy

SAN PEDRO SULA

Servicios de Medicina — Cirugía y Partos.

Rayos X. — Exámenes de Laboratorio.

Casa del Dr. Guillermo Pineda. Teléfono No. 29.

## Amanda Labarca se dirige a la Directora de "Alma Latina"

Santiago de Chile, Enero 30 de 1934.

A Graciela Bográn

San Pedro Sula, Honduras.

Compañera lejana:

Acabo de recibir el número de "Alma Latina" en que usted se ha servido insertar frases cuyo encendido elogio sólo puede dictar la estimación y no la justicia.

Se las agradezco, aunque sé no merecerlas. Mucho me gustaría conocer la obra suya y la de las mujeres que colaboran con usted. En estas Américas el camino de la mujer es pedregoso y debemos darnos el auxilio cordial de la simpatía estimuladora.

Dentro de un par de meses aparecerá mi libro "A donde va la mujer", que me daré el placer de remitírselo.

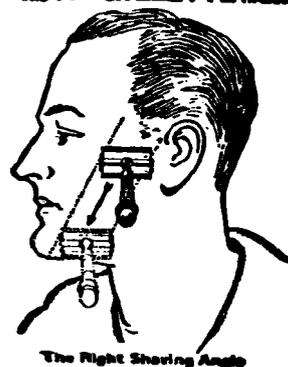
Su amiga que le desea dicha personal y éxito en su labor.

Amanda Labarca H.

N. de la D.—Las frases cariñosas y alentadoras de Amanda Labarca Hubertson, una de las más grandes mujeres de América, sirven de estímulo a nuestra modesta labor.

Con ansiedad esperamos el regalo que nos ofrece. De antemano podemos anunciar, al tratarse de un nuevo libro de esta escritora, la más grande de Chile, que "Adonde va la mujer" será un estudio concienzudo de los problemas que enfrenta la mujer de hoy al par que señalará orientaciones claras que mucho necesitamos en el laberinto de ideas actuales.

The New GILLETTE razor



Caballero:  
Recuerde que las  
navajas  
Gillette  
son las mejores  
para rasurarse.  
WALTER BROTHERS CO.  
Unicos Agentes

## GABINETE DENTAL DR. FRANK BARLETTA

Extracciones sin dolor  
Esquina Panting. Frente al Parque Barahona.  
San Pedro Sula.



## César Augusto Sandino

Nació el 19 de mayo de 1893 en Niquihomo, pequeña población nicaragüense del departamento de Masaya. Murió cobardemente asesinado por la Guardia Nacional de Nicaragua, el 21 de febrero pasado.

En esta fotografía, el Héroe de las Segovias aparece con su traje habitual de campaña: camisa y pantalones de khaki, botas altas de montar y sombrero de fieltro estilo mexicano; cruzada al pecho la banda que sostiene la cartuchera y alrededor de la cintura, la ancha faja de donde pende el arma que tantas veces le ayudó a defender su vida y a salvar el decoro de su patria, en las batallas que durante seis años sostuvo contra los invasores rubios.

Cuentan que casi siempre llevaba al cuello un pañuelo rojo con bordes negros, insignia del Partido Laborista y de la Federación Obrera Nicaragüense.

Sandino era una pequeña figura de bronce. Delgado y de una estatura que apenas sobrepasaba los cinco pies.

Hemos tenido a la vista una fotografía del busto en bronce que un grupo de admiradores mexicanos obsequió al gobierno de Nicaragua y



Doctora doña Carmen v. de Mejía Lobo, dama española que ha hecho de Honduras su segunda patria. Vino a nuestro suelo acompañando a su esposo, el Doctor José María Mejía Lobo, quien falleció no hace mucho tiempo. Doña Carmen ha residido por varios años entre nosotros, y quiere a este pedazo de tierra con igual intensidad que a la Madre España, a donde próximamente se dirigirá en vía de vacaciones y con el objeto de visitar a sus padres. Le deseamos buen viaje.

---

que debió haber sido descubierto en Managua, celebrando el primer aniversario de la pacificación de aquel país. En ella, como en todas las fotografías, la fisonomía de Sandino revela franqueza, inteligencia y rebeldía. El cabello oscuro, echado hacia atrás en ondas casi imperceptibles; la frente espaciosa, surcada ya al medio por las arrugas que marca la concentración de la mente; los ojos pequeños y penetradores dejan escapar todo el fuego de su espíritu rebelde; las fosas nasales amplias, como hinchadas por el soplo vital de un pecho de león. Y la boca, contraída en un gesto supremo de altivez, sobre un mentón firme y audaz.

Tal la apariencia física del héroe de leyenda que, víctima de una cobarde acechanza acaba de caer, al pie del Momotombo, que hoy debiera rugir en señal de protesta.

“Alma Latina” suma su voz a la execración continental que hoy condena a la Guardia Nacional, vergüenza de Nicaragua, por el villano asesinato de César Augusto de América.

## Conferencias Viene de la página 5

nes que rigen la vida constitucional y ponga en peligro la paz interna, las otras repúblicas hermanas prestarán toda su cooperación, si para ello fuesen requeridas, a fin de restablecer el orden y reprimir el anarquismo. En este caso, las respectivas direcciones de policía podrán comunicarse directamente para aunar sus esfuerzos en la represión de la delincuencia."

"Ningún gobierno permitirá que, dentro de su jurisdicción se conspire contra la estabilidad de los otros; reprimirá cualquier movimiento subversivo en daño de ellos y, a solicitud de la parte interesada reconcentrará a los emigrados que intenten trastornar el orden."

Esas dos cláusulas, si bien es cierto que en algunos casos serían aplicadas con justicia, en cambio, se prestarían para ahogar la libertad de los pueblos si su suerte cae en manos de gobernantes sin escrúpulo. No porque ahora existen gobiernos honrados, estamos garantizados contra el entronizamiento de elementos protervos que se aprovecharían de esos tratados para asegurarse en el poder. Nada cuesta en un momento dado llamar "anarquismo" a lo que es ejercicio de un derecho ciudadano, y "trastornadores del orden" a quienes reaccionan contra la violencia y la tiranía de algún régimen impopular. Además la persecución política ensañada dejaría sin un refugio a los emigrados y los aventaría a tierras inhóspitas a sufrir la miseria de los parias.

Por las proyecciones históricas que pueden tener estas dos cláusulas es que las juzgamos inconvenientes. Pero fuera de ellas, justo es declarar que el anteproyecto Ubico satisface las aspiraciones unionistas de los pueblos centroamericanos. Que es magnífico en una palabra.

## Sandino Viene de la página 5

nos resultó siempre frustrado. Mas ahora, en plena paz y en plena ciudad de Managua, cuando el General Sandino iba y venía solo, confiado a las garantías pactadas, la obra de su muerte resultó fácil para los "valientes" de la Guardia Nacional.

El Águila que no podía vivir sino en una atmósfera libre, cayó en las redes que le tendieron sus enemigos naturales, los que no pueden vivir sino de rodillas ante el becerro de oro.

## Epístola..... Viene de la página 8

también la recordaré cuando al caer la tarde hunda mis ojos en el confín lejano donde las montañas parecen abrazarse con las nubes doradas que toman la forma de nuestros sueños imposibles...

Un apretón de manos efusivo y hasta la próxima....

Angela OCHOA VELASQUEZ

### La Sampedrana Fábrica de Ropa Hecha

Camisas y Pantalones de corte y confección esmerada.

**JACOBO D. KATTAN,**

Propietario.

### C. DE BUESO

**Exportadores—Importadores  
ESPECIALIDAD**

en tabacos y productos del país.

**40 años de servicio al público  
son nuestra garantía.**

Más los insensatos no saben que Sandino, como El Cid, después de muerto les ganará las batallas decisivas.

No saben que la sangre de Sandino puede ahogarlos. Y no comprenden que su crimen le ha abierto de un tajo el camino de la Inmortalidad. Su muerte así joven, así incontaminado, así inmolado, completa el ciclo de sus heroísmos. Muere glorificado. La admiración y el cariño del continente lo envuelve en un halo de apoteosis. La América de tez morena y sangre ardiente, con el espíritu en alto y la devoción patriótica en los labios, pronuncia el nombre de Cesar Augusto Sandino como un símbolo de redención.

## Serafín Quiteño

Publicamos hoy una bella página de versos de Serafín Quiteño, poeta y escritor cuscatleco que ya antes ha honrado las columnas de "Alma Latina", con su prosa delicada, de corte moderno y de un estilo muy propio.

Hoy obsequiamos a nuestros lectores con una selección de sus poemas. Versos de una emotividad honda y trascendente que no han menester del elogio. Basta leerlos con el alma abierta al soplo de la belleza, para sentirlos adentrarse en el sentimiento con la sutileza única de la *Poesía*.

Y es que este muchacho, que con la misma soltura escribe el editorial fuerte, la crónica vivaz, el artículo humorista o los perfiles psicológicos de un personaje, es en el verso donde encuentra el medio de expresión predilecto de su espíritu. Porque es un poeta. Por eso, el temblor emocionado de su corazón, va más allá de la fuerza de su cerebro vigoroso. En la estrofa alada vuelca sin medida todos sus anhelos desbordados. En sus redes inconsútiles aprisiona sus delirios de soñador irremediable.

Consecuente con la hora de renovación que marcan los tiempos actuales, Serafín vierte el

vino quintaesenciado de su espíritu, "en odres nuevos", como reza la frase bíblica. Vasos nuevos, no hechos a martillazos como tantos otros, sino cincelados con rayos de luna. Tal su nitidez y transparencia.

Quién comprende que el tiempo en su avance no se detiene a escuchar la queja inútil de los que claman por reter el pasado, quien sabe que las fuerzas de la vida dejan plantado como piedra al lado del camino, a los que no marchan con su ritmo, antes que ser de los últimos, de los que tienen miedo a las nuevas corrientes, se coloca en un puesto de avanzada, con la mirada atenta al porvenir, sin escuchar la censura impotente de los que se quedaron estancados.

Por eso Serafín Quiteño, que cree en su siglo con el apasionamiento de sus veinticinco años, despliega al frente de las nuevas tendencias literarias, el oriflama rutilante de sus versos, seguro de que su vanguardismo es de buena ley, porque en su fondo arde la llama eterna y sagrada de la *Belleza*.

G.

**"ROYAL"** ES EL NOMBRE DE LA NUEVA CERVEZA

QUE DEJARA SATISFECHO  
EL GUSTO MAS DELICADO

PEDIRLA A LA **Cerveceria Unión**

**Fly-Tox** El Insecticida  
Insuperable

Mata mosquitos, chinches, pulgas, moscas, hormigas, cucarachas, zancudos, etc.

De venta en las Farmacias  
y establecimientos  
principales.

**Damasio Kattan y Hnos.**  
Infinita variedad de telas lindisimas, desde la etamina de algodón fresca y bonita para los vestidos de uso diario, hasta la blonda de seda y el charmeuse para los trajes de baile.

**Crepés en todos los  
colores imaginables.**

## Elegía del Ausente

Por Serafín Quiteño

Madre: la luz primera dora las copas altas  
de los árboles y hace biombos a la distancia...  
Un gallo desenreda madrugadas de plata...  
Está de Dios el vino de las ausencias largas...

Volver, ... Mirar la vida como desde los brazos  
de un sueño luengo y plácido... Amar todas las cosas  
con el fervor humano de los desamparados  
que al fin hallaron tibio refugio a su cansancio.

Volver hacia los mansos caminos de diciembre...  
sentirse como entonces...  
cuajadas de campánulas las esperanzas pródigas,  
el alma en cruz abierta para los sueños nobles.

Madre del alma, —copa azul de los besos  
en que mojé los labios trémulos de la ausencia,  
dame que vuelva un día para bordar recuerdos  
sobre la muselina de una antigua tristeza.

Quiero volver... siquiera sea por un instante  
quiero volver a verte  
cosiendo en algún cuarto de la casa  
que yo amo siempre aunque no sea nuestra;

estrecharte en mis brazos  
y en tu pecho llorar calladamente...  
Después, oírte un cuento, —una historia cualquiera  
de las que sabes dar a sorbo lento  
y entre muelles remansos de silencio...

¡Qué voz voz de seda tienes para adormir las penas!  
¡Qué encanto suave y terso  
desmadejan tus labios en las veladas lentas  
cuando vas desglosando las leyendas del pueblo!

Tú conoces la historia de la vieja campana  
que como las esfinges yace en polvo de siglos  
y en cuyos ecos últimos se balancea el nombre  
magnífico y lejano del Rey don Carlos V.

Y sabes una roja leyenda comunista  
cuyo recuerdo pasa como un apocalipsis  
sembrando sobresaltos y despertando trazgos  
por el ensueño blanco de las abuelas tristes.

Eráse que los indios desataron la furia  
de sus machetes rútilos,  
y sobre el pueblecito que dormía a la sombra  
de su volcán, —entre plumones de sosiego,  
cayeron—como racha de palabras groseras  
en el pudor inerme de una virgen de sueño.

Y sobre el asta fría de la muerte  
izaron la bandera de sus odios siniestros...

Violaron a la noche-doncella  
con sus gritos tremendos,  
y el vino de la sangre corrió por cauces lentos.

(De paso, inauguraron  
a todas las mujeres inéditas del pueblo).

El Volcán vistió entonces un güipil de tragedia  
bordado en mantos lívidos con rojas lentejuelas,  
mientras del mar lejano venía un viento fresco  
poniendo en cada huerta peinetas de luceros.

\* \* \*

¡Cómo recuerdo, Madre, tus historias y cuentos  
que siempre me supieron lo mismo que tus besos!

Oye: cuando regrese, quiero que me repitas  
con tus palabras tuyas aquel rumor ingenuo  
que de la misteriosa "Piedra de la Conquista"  
se escapa y se prolonga como un eco del tiempo.

Regresaré algún día, Madre, con el consuelo  
de haber plantado ritmos eternos en mi huerto,  
—serenos, con un casto sabor de vino añejo  
y amables como cosas que vienen de muy lejos.

Y tornaré a los mansos caminos embrujados  
de resplandores tenues, de cantos y de pájaros,  
cuando el *carao* despide sus amarillas hojas  
y en flores de crepúsculo sus búcaros rebosa.

Tendremos una casa rural frente a la tarde,  
—virgen de ruidos, llena de *veraneras* cándidas  
y un árbol en el patio que sea en paz de sueño  
la cama de las aves y el palomar del alba.

### SURTIDOR CELESTE

En el tibio regazo de la noche estrellada  
mi corazón se aduerme como al calor de un nido,  
mas llegando en las alas de una pena cansada  
tu recuerdo lo llena de latido a latido.

Y es entonces, —¡oh vértigo de este amor sin destino!—  
que los astros descienden a mi cámara oscura  
y un surtidor celeste como un canto divino  
va invadiendo mi numen de una dulce amargura.

Y entre el tumulto vago del dolor inexpresso  
que rebota en los ecos de aquel último beso,  
—echo el alma a los brazos de mi blando suplicio;

porque sobre la vida no hay dolor sin ventura  
y es verdad bien sabida que es el agua más pura  
si ha sido antes la sangre de nuestro sacrificio.

De la Vida Jesús

## EL BAUTIZO

Por Alberto Masferrer

Todavía estuvieron juntos algunos días Juan y Jesús, y cada vez se hicieron más íntimos, y compenetrados del mismo ideal, y apercebidos para el mismo designio. En aquellos días hablaron del suceso inminente, del apareamiento del Mesías.

No: Juan estaba cierto de su misión de precursor, y no pensaba nunca en una misión tan alta y excesiva como la del Mesías.

—Serías tú, Jehoshuá?...

Jesús callaba, todavía incierto sobre lo que podría surgir de su alma.

¿Quién podría ser?...

Se convino en que los dos enseñarían "allanando los caminos del Señor, y enderezando sus sendas"; el primero de ellos que descubriera al Mesías lo avisaría al otro, y los dos acudirían entonces, a trabajar con El, a desatarle siquiera las correas de sus sandalias.

Luego, hablaron de Roma. Vasta, gris, sofocante como una nube rastrera y densa, Roma se abatía sobre el mundo. Ya no había reyes, ya no había pueblos, ya no había almas; ya no había sino el César, el Orgullo hecho hombre, empinado sobre un hacinamiento de sombras y de esclavos.

César era rey, era pontífice; era sabio, y artista, y legislador; era el Estado, era la religión, era dios. Bajo de él, los pueblos, lívidos, suplicaban la gracia de morir para distraerle, y él les otorgaba la merced de que murieran ante sus ojos, sin quejas ni ademanes, en una actitud reverente y solemne.

—No queda ya, decía Juan, sobre la tierra, más que este rincón de Palestina donde todavía se cree en la justicia y se espera a su Enviado. Fuera de aquí, no hay sino la muerte y el silencio. Pero yo conozco a este pueblo, tan veleidoso, tan inclinado siempre a los ídolos. Unos años más de esta opresión, y creerán en César, y le adorarán. ¿No adoraron ya a Molock y a Baal? Y qué son Baal y Molock al lado de César? A dónde se irá que la sombra de César no llegue, ni hiera su espada, ni envenene su aliento? Si el Mesías no viene luego, el alma de este pueblo morirá también, y Satán será dios...

—Entonces, Rabí, habrá que fundar un reino secreto e inaccesible, donde el alma pueda refugiarse mientras pasa el reinado de César?

—Y dónde? preguntó Juan.

—En el corazón de cada hombre, Rabí. Dividiremos la vida en dos regiones, y le dejaremos una a César, la del cuerpo, la de la Apariencia; y la otra, la de Dios, la del alma, servirá de refugio a la verdad y al amor.

Y un día vendrá en que perezca César y hasta su nombre, y entonces haremos uno solo de los dos reinos... el reino del Padre...

Juan, deslumbrado, asentía, sin comprender aún claramente cómo había de operarse aquella transformación salvadora.

\* \* \*

Uno de aquellos últimos días, Jesús expuso a Juan la doctrina de la unión con el Padre, de la senda que conduce a la unificación. Y entonces, no teniendo ya Juan ni Jesús nada que revelarse, éste pidió ser bautizado.

—Yo a tí! exclamó Juan sorprendido. ¿Acaso no eres tú quien me ha traído luz? No eres tú aquí el verdadero maestro?

—Rabí, deja que se cumpla toda justicia: es justo que yo reciba el bautismo de tí, pues me has enseñado muchas cosas, y una, la más grande, cómo se realiza con vida visible y tangible nuestra vida interior. Tú has sido para mí la demostración de la Palabra hecha carne; del Verbo hecho hombre. Dame, pues, tu bautizo, para que vaya a mi obra con autoridad y confianza.

\* \* \*

Juan, para dar al bautismo de Jesús una significación especial, *Nacimiento del Agua y del Espíritu*, quiso hacerlo en lugar distante de las tiendas, arriba de los campamentos, con el agua intocada de un manantial que de una roca brotaba sobre el río.

Al despertar el alba, los dos se encaminaron allá. Juan iba provisto de una amplia concha marina, que por vez primera iba a servirle. Jesús llevaba, envueltos en hojas de palmera, dátiles frescos y una ánfora leve de vino de Engadí.

Llegados, Jesús entró en el agua, casi tocando el manantial. Juan le siguió. Oraron callada y profundamente los dos... y en el instante en que la cima de los montes lejanos se doraba de sol naciente, Juan llenó la concha, de agua virgen y diáfana.

La luz fue descendiendo a despertar las nubes que dormían sobre las pendientes de los montes; luego bajó hasta las colinas, en rayos largos y trémulos, como si fueran las antenas de una araña de oro; luego, alargándose más y más, y tiñendo de rocicler las rocas y la copa de los árboles, fue tanteando, atinando, hasta que descubrió la cabeza del Nazareno, humilde bajo la mano del Rabí. Entonces, alto ya el sol, el ancho haz de sus rayos circundó la cabellera de Jesús, y en aquel instante Juan, conmovido y trémulo, vertió lentamente el agua de la concha, y a un

Pasa a la página 21

## El Bautizo...

Viene de la página 20

tiempo una lluvia de agua y una lluvia de luz envolvieron el cuerpo de Jehoshuá... dando así testimonio de que el hijo del Hombre acababa de nacer del Agua y del Espíritu.

Y sucedió entonces una cosa extraña: que al manantial que allí fluía, venían, las mañanas, para abrevarse, una banda de palomas silvestres; y aquella mañana, no hallando el sitio libre como solía estarlo, anduvieron inquietas, revoloteando, inciertas sobre esperar que el manantial quedara solitario, o partir en busca de otra fuente. Y sucedió que en el instante en que Juan vertía lentamente el agua sobre la cabeza de Jesús, aquella, diseminada por la brisa, formó lluvia, en la cual viniendo a quebrarse los rayos del sol, formaron en torno a la cabeza de Jesús un halo luminoso, como si le ciñeran la frente con un arcoiris. Y una de aquellas palomas, que iba y venía, viendo aquella guirnalda que flotaba en el aire, y atraída del maravilloso espectáculo, descendió para verle mejor, y vino casi a detenerse sobre la cabeza de Jesús... y ascendió de nuevo, bañada ella también de aquella claridad misteriosa...

Juan, sobrecogido, inclinó la cabeza, adorando; Jesús, extático, vió en aquel prodigio una señal del Espíritu, que bajaba para inaugurar su misión.

\* \* \*

Después, Juan y Jesús salieron, reverentes, a tomar su refrigerio de la mañana, a la sombra de un datilero.

—Ahora, Rabí, dijo Jesús, beberás vino la primera vez en tu vida, porque vamos los dos a comulgar antes de separarnos. Estos dátiles servirán de pan, el cual dividiremos a usanza de Egipto, para significar la iniciación menor que es la de la vida del alma. Y este vino nuevo, que viene de las viñas de Engadí, lo beberemos sorbo a sorbo, en la concha conque me has bautizado, para simbolizar que nos anima el mismo espíritu, y que los dos nos ofrendamos en cuerpo y alma al establecimiento de la nueva vida, del Reino que se acerca.

Rabí, esta comunión total con pan y vino, dió Jetro, el sacerdote de Madián, a Moisés, cuando éste se aprestaba a redimirnos del yugo de Faraón. Que Jehová de los Ejércitos, que de hoy más será llamado Nuestro Padre, bendiga esta otra comunión con que nos aprestamos a quebrar el yugo de César... de Satán.

\* \* \*

Después, Jesús descendió lentamente, camino del desierto, por la senda que conduce a Engadí.

Ya su silueta se perdía en el horizonte, y todavía Juan, inmóvil, apoyándose en el tronco de la palmera, le miraba insistente, rasgando con sus ojos ávidos la lejanía gris...



Señorita Alerandrina Bermúdez, quien obtuvo recientemente, después de lucidos exámenes, su título de Maestra de Enseñanza Primaria, en la Escuela Normal de Señoritas de Tegucigalpa. Por este motivo «Alma Latina» se complace en felicitar a Minita, como se le llama cariñosamente, lo mismo que a sus padres el Dr. Antonio Bermúdez M. y doña Alejandrina Milla de Bermúdez.

### DIRECTORIO

#### —ALMA LATINA—

Revista Mensual.

Dirige: Graciela Bográn

Administración:

Anexa a la Dirección

Anuncios:

Precios convencionales.

La colaboración será solicitada

Los Agentes tendrán derecho a un ejemplar de la Revista y el 20 por ciento de comisión sobre el valor recaudado por suscripción

# Isabel de Bélgica

Nuestra Señora de las Manos Blancas.....



Su Majestad Alberto I, Rey de los belgas, muerto hace poco en un accidente de alpinismo. Alberto I pasa a la historia con el título de Rey Caballero. Muere adorado por su pueblo y en medio del cariño universal. Con motivo de su fallecimiento se han hecho grandes apologías de su vida. Todo lo que "Alma Latina" pudiera decir sobre el Rey Alberto, ya se ha dicho; nos conformamos modestamente con publicar un artículo inédito sobre la Reyna Isabel de Bélgica, la compañera abnegada que compartió con el extinto monarca los rigores de la guerra y los beneficios de la paz.

"Alma Latina" ofrece a sus lectores como una curiosidad y como una joya, una bella página inédita, que Ramón Hurtado, exquisito prosista venezolano, escribió sobre Isabel de Bélgica, noble esposa de Alberto I, cuya muerte hubo de lamentar el mundo recientemente.

Hurtado escribió esta fina prosa en 1916, en plena guerra europea, y ha permanecido inédita hasta hoy que nosotros la obsequiamos a nuestros lectores.

"Una mañana, el Destino, —ese raro viejo caprichoso,— las ayudó, coronadas de azahares, a descender la terraza cesárea de su palacio de Berlín. Ya en la última grada se cambiaron dos besos. Los caballos piafaban impacientes. Tras los cristales del palacio hermético, una sombra decía adiós con la mano, una mano cortísima, anormal y nerviosa que debía poco después descender los velos que envuelven el porvenir del mundo, como en aquel momento descendía la cortina de encajes de la persiana; una mano trágica que había de desencadenar sobre Europa el más formidable huracán de hierro, de fuego y de sangre que haya soplado jamás sobre la Humanidad; una mano,

que, hoy, mientras atusa los mostachos olímpicos, dirige la más enorme tragedia de la Historia.

Isabel y Sofía, de pie en la marmórea gradaría, se besaban, sollozando.

La una iba hacia el Norte, a coronarse Reina del país de las dunas, de las kermeses, de las blancas catedrales. La otra iba hacia el sur, hacia la clara Atenas, dormida al pie de su colina de oro. Isabel iba a habitar un palacio de jaspe lleno de tapices en donde los artistas del renacimiento flamenco habían pintado la apoteosis de la púrpura, de los terciopelos y de las gemas. Sofía iba a un palacio de mármol desde cuya terraza se veían volar las golondrinas crepusculares sobre los frisos míticos de la acrópolis. El sueño de Isabel sería arrullado por el responso lúgubre, por el solemne miserere que canta el mar del Norte al remperse contra los diques que lo aprisionan. Sofía iba a oír la canción del mar divino, del padre azul de la tragedia antigua, vibrando como un coro esquileo, que se encrespa armoniosamente bajo el cielo de esmalte.

Todo esto pasaba —aunque no hace todavía diez años— en aquellos tiempos lejanos y fabulosos en que los tratados que llevaban las firmas de zares y emperadores no eran simples "chiffons de papier", en que el Lusitania salía tranquilamente de New York cada quince días, en que la catedral de Reims bordaba de oro el cielo, las noches estrelladas, con las agujas de piedra de sus torres y en que miss Cawell, acariciando sus lebreles favoritos, leía novelas de Carlota Braemé en la paz romántica del jardincillo de su clínica, en Bruselas.

Hoy... el casco guillermino ha volado con su águila de plata a parangonarse con el bicornio napoleónico. Isabel dejó su palacio ensangrentado por el invasor. Sobre su frente, en vez de la diadema real, se ve una cofia de lino donde abre sus brazos una cruz roja. Su palacio está en las trincheras, en las ambulancias y en los hospitales. En Amberes y Ostende las bombas cayeron sobre el techo que cobijaba a sus tres hijitos. Y, en su cabaña de la costa, de noche, se ve obligada a disminuir el brillo de su lámpara de petróleo, para impedir que la muerte se asome por los postigos, a la hora misma en que Sofía de Prusia, en la terraza de su palacio, a orillas del mar fragante, abre el telegrama en que el gran hermano imperial les comunica a ella y a "Tino" las grandes victorias sobre el Yser, el bombardeo de la costa belga y el raid de zeppelines sobre Amberes...

Mañana, señora, (Nuestra Señora de las manos blancas y olientes a yodoformo) mañana,

Pasa a la página 24

## CANCION del INSTANTE FUGAZ

Para Arturo Martínez Galindo

Viajero, viajero,  
ha brillado el primer lucero,  
es la hora de partir...  
La noche cae, -la noche presurosa  
como cabellera tormentosa  
en las montañas de zafir.

Viajero, aprovecha el instante,  
ahora es un azul diamante  
la gloria del atardecer...  
Lanza tu grito alucinante,  
—¡NO IMPORTA!—  
dí tu palabra y rómpete  
como el loco de Koenisberg.

Aún hay azul en tu cielo,  
tus predios dorados aún dorados están...  
Haz la vendimia de tu sueño,  
siega tus ilusiones  
con la voz trémula de tu afán.

Después todo será sombra,  
—sombra en la tierra desolada,  
sombra en el viento, sombra en el corazón,  
y como un niño muerto en los brazos  
arrullarás la vieja canción.

¡El Instante! Vive el instante  
sin la preocupación del más allá...  
No te detengas caminante,  
que la vida es más rutilante  
cuanto más gitana y fugaz.

¿Dieron cosecha tus rosales?  
¿Fuiste feliz un día,  
—siquiera un día de la Eternidad?  
Confórmate al destino sabio...  
No se prolonga la alegría  
más que la rosa de un rosal.

Apura tus mentiras bellas  
con una sonrisa en la faz...  
Haz esterlinas les estrellas  
y no te importe lo demás.

Aún hay azul en tu cielo,  
tus predios dorados, —¡aún dorados están!...  
Haz la vendimia de tu sueño,  
siega tus ilusiones  
con la hoz trémula de tu afán.

Serafin Quiteño.

### Los Libros del Maestro Masferrer

De venta en la Redacción de ALMA LATINA

UNA VIDA EN EL CINE	L.	0.60
EL LIBRO DE LA VIDA	"	1.00
HELIOS	"	0.60
VIDA DE JESUS	"	1.00
EL DINERO MALDITO	"	0.50



### SEÑORITAS DE SAN PEDRO SULA

Publicamos este simpático grupo de distinguidas damitas de San Pedro Sula, honra y gala de nuestra sociedad. Pertenecen ellas al Club Social 13, al que prestigian con sus raros encantos. De izquierda a derecha: Ina Paz, Tina Meza, Alicia Caraccioli, Marina Fasquelle, Aída Caraccioli, Lilia Inestroza y Mélida Pascua.

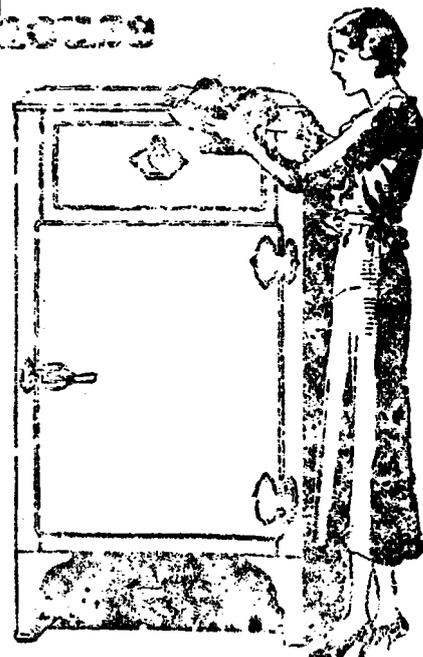
## NO COMPRE HASTA QUE VEA EL NUEVO

### Refrigerador Westinghouse

EL refrigerador eléctrico además de ser una necesidad absoluta es una verdadera inversión. No existe otro método que pueda garantizar una completa protección automática de los alimentos.

No se precipite, sin embargo, en la elección de su aparato y punto por punto, compare otras marcas con el refrigerador Westinghouse. De antemano podemos anticipar su decisión pero preferimos que se convenza por sí mismo.

Una demostración le convencerá de la hermosura, utilidad, conveniencia, economía y eficiencia del refrigerador Westinghouse. Sin compromiso alguno de su parte, pase a vernos hoy mismo.



N-27



DISTRIBIDORES  
**Larach & Hermanos**

San Pedro Sula, Hond.

— ALMA LATINA — Página 23 —

## —Notas Diversas—

### LA CATASTROFE DE LA LIBERTAD

Ya el público sabe de la pavorosa catástrofe provocada por la explosión de 250 cajas de dinamita, que destruyó en parte el puerto salvadoreño "La Libertad" el 14 del presente mes. No vamos pues a repetir detalles. Solamente queremos manifestar el dolor que nos ha producido tal desgracia.

Conocimos el mencionado puerto en un viaje corto que hicimos el año pasado por el vecino país. Está unido con San Salvador por una magnífica carretera asfaltada y es un paseo obligado de todos los visitantes de la capital. Su playa limpia y amplia es muy frecuentada por bañistas en los meses de verano. Guardamos el recuerdo de una espléndida puesta de sol contemplada desde una roca decorada de caracoles marinos y bañada por la espuma del mar. Ahora, unas fotografías del desastre nos muestran convertidas en negros escombros las casitas blancas alineadas a lo largo de la costa. El paisaje de tarjeta postal convertido en visión de pesadilla que contristó el ánimo.

"Alma Latina" presenta a los hermanos salvadoreños su simpatía en esta hora de pesadumbre nacional.

### LAS RUINAS DE COPAN

Al fin alguien, con capacidad de hacerlo fructuosamente, se ha preocupado de las ruinas de la capital del antiguo reyno de Copantl. Por siglos estos vestigios de un pasado de esplendor, han permanecido en el abandono más punible, expuestos a la labor destructora del tiempo y a la rapiña de los turistas de otras tierras que los han llevado sin beneficio ninguno para el país, a enriquecer museos extranjeros.

El Dr. Jesús M. Rodríguez, actual Ministro de Instrucción Pública ha presentado al Congreso Legislativo, actualmente en funciones, una iniciativa que trata de la conservación de las ruinas bajo la vigilancia del gobierno y a la restauración de los monumentos arqueológicos que todavía quedan.

Aplaudimos la oportuna gestión del Sr. Ministro Rodríguez. Esos muros de piedra, esas columnas con sus inscripciones, son rayos de luz que algún día darán a los investigadores científicos la clave del origen de la civilización precolombina.

### A NUESTROS LECTORES

Les pedimos perdón por el retardo con que circula este número. Hacemos nuestras ediciones con tal escasez de elementos y en condiciones tan precarias, que a veces los múltiples contratiempos nos impiden ser puntuales.

Pondremos todo nuestro empeño porque esto no vuelva a suceder.

### A NUESTROS AGENTES

A los que no nos han enviado los fondos de la revista, les suplicamos hacerlo cuanto antes. La publicación de "Alma Latina" representa un gran esfuerzo; las dificultades son muchas y constantes, y para vencerlas no contamos más que con los fondos de suscripciones y con el favor de los anunciantes.

Ya que nuestros agentes con tan buena voluntad nos ayudan al sostenimiento de la revista, mucho les agradeceremos no retardar el envío de los fondos.

### CLEMENTINA SUAREZ

En días recientes estuvo en San Pedro Sula, procedente de las ciudades de la costa y de paso para Tegucigalpa. Clementina Suárez, la inquieta "alondra hondureña". Andaba por estos lares en prologando de su revista "Mujer" que publica en la ciudad capital.

Dos números de esta interesante publicación han visto la luz pública. Bien presentada, con ilustraciones abundantes y una portada lujosa. Literatura selecta, y a través de toda ella, el sello original de la mano firme de su directora.

Felicitemos a Clementina y le deseamos éxito en sus nuevas actividades intelectuales.

### EXCURSION A OLANCHO

La ciudad de Juticalpa se vió alegrada durante la Semana Santa por un considerable número de excursionistas de la Ceiba y Tegucigalpa, que aprovechando las vacaciones de esos días fueron a visitar la tierra natal.

Los periodistas Alejandro Navas Gardela y Marcial Rivera Suazo fueron los organizadores de la simpática excursión. La agencia de transportes aéreos T. A. C. A. rebajó los precios de los pasajes e hizo toda clase de facilidades para el viaje. Nuestra directora recibió invitación especial para sumarse a la alegre comitiva, pero motivos índole familiar no le permitieron ir en esta ocasión a conocer la pródiga tierra olanchana.

### EL ANIVERSARIO DE ZELAYA SIERRA

Un año se cumplió el 16 de este mes de haber fallecido en Tegucigalpa el artista nacional Pablo Zejaya Sierra. El Grupo que lleva su nombre, presidido por Choncita Padilla y el Maestro Esteban Guardiola celebró una sesión solemne honrando su recuerdo. Después, en cuerpo se dirigieron al cementerio general ha coronar de flores la tumba humilde del pintor desaparecido.

### A NUESTROS COLABORADORES

Les agradeceremos no mandarnos trabajos que a la vez sean publicados en otros órganos de la prensa nacional. Aquí donde el público lector es reducido y más o menos el mismo, la colaboración pierde todo su interés si no es "exclusiva".

## Isabel.....

Viene de la página 22 cuando al lado de tu Rey, ese rey de cuento de hadas, desciendas los campos Elíseos entre el clamoreo triunfal de las multitudes, cuando amanezca para la raza "le jour de glorie" que anuncia el himno maravilloso, cuando tu pueblo te lleve como una reliquia a Santa Gudula y luego a tu palacio, oirás de los labios del mundo que se abrirán para aclamarte, que jamás mujer alguna ha cumplido sobre la tierra misión más redentora, que jamás reina alguna supo ser más mujer....

Ramón HURTADO

1916.

Public Utilities Honduras  
Corp.  
(EDIFICIO MITCHELL)

Agentes de la International General Electric Co., fabricantes de materiales y artículos eléctricos de fama mundial por su alta calidad y economía.

Ofrecemos estudios sobre sistemas de distribución, construcción o instalación de plantas hidráulicas para haciendas y poblaciones.

Especialidad en reparación de maquinaria eléctrica y trabajos de soldadura por electricidad.

Visite nuestra oficina en San Pedro Sula donde encontrará todo lo relacionado con el ramo eléctrico y se le ayudará a resolver sus problemas.

San Pedro Sula, Honduras.

Juan R. López Com. S. A.

IMPORTACION — EXPORTACION

**Mercaderías en general**

**Productos del país.**

Honduras, Centro América.

**Un Hogar propio es la aspiración de todo hombre**

Si todavía no tiene Ud. el suyo, ahora es tiempo de que realice su justa aspiración, a pesar de la crisis.

Los precios a que está vendiendo toda clase de materiales de construcción

**Francisco J. Yones,**

son tan bajos que sorprenderán. Infórmese.

T. A. C. A.

Transportes Aéreos Centroamericanos

Pasajeros—Expresos—Frcomiendas

Contratistas del Correo Aéreo  
Hondureño

Seguridad—Comodidad—Economía  
—Rapidez—

**Haga sus viajes en los aviones de esta empresa.**

UN POTENTE TRIMOTOR  
ESTA A SUS ORDENES

Para más informes dirigirse  
en San Pedro Sula a

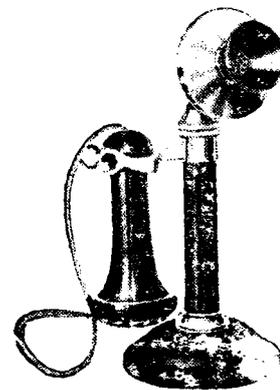
**GUILLERMO LINCK.**



ELECTOS ELECTRICOS

**CUADRA INDUSTRIAL S. A.**

Gran Almacén  
de materiales  
de construcción



Pinturas a  
PRUEBA DE SOL  
(SUN-PROOF)

**CIGARRILLOS**

**KING BEE**

**En la nueva cajetilla con papel de estaño.**



**SON** Elaborados con tabacos especialmente escogidos de Copán, científicamente preparados bajo las condiciones más higiénicas posibles.

**SON** Empacados en la nueva cajetilla con papel de estaño y con envoltura de papel glaseado, lo cual garantiza al fumador un cigarrillo completamente fresco.